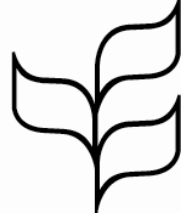


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/WG-RI/4/7
11 April 2012

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الفريق العامل المفتوح العضوية
المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية
الاجتماع الرابع
مونتريال، 7-11 مايو/أيار 2012
البند 7 من جدول الأعمال المؤقت*

الآلية المالية: استعراض فترة التزود الخامس لموارد مرفق البيئة العالمية والاحتياجات لفترة التزود السادس

مذكرة من الأمين التنفيذي**

المقدمة

1. نظر مؤتمر الأطراف في اجتماعه العاشر الإرشاد الموجه للآلية المالية، وإعتمد إختصاصات التقييم الكامل لمقدار الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية لفترة التزود السادسة لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية وللتنضير للاستعراض الرابع لفاعلية الآلية المالية. وتتضمن هذه المقررات من 24/10 إلى 27/10 العديد من الأحكام للنظر من جانب الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية.

2. وطلب مؤتمر الأطراف في المقرر 24/10 (استعراض الإرشاد الموجه للآلية المالية)، الفقرة 6 من الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية أن يستعرض، خلال اجتماعه الرابع، تنفيذ الإطار من أربع سنوات الموجه نحو النتائج للأولويات البرمجية ذات الصلة من حيث استخدام موارد مرفق البيئة العالمية للتنوع البيولوجي للفترة من 2010 إلى 2014 مع مراعاة الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بما في ذلك أهداف ايتشي للتنوع البيولوجي والمؤشرات ذات الصلة.

* UNEP/CBD/WG-RI/4/1.

** استعرض مكتب مؤتمر الأطراف هذه الوثيقة خلال اجتماعه يوم 5 أبريل / نيسان 2012 . وبناءا على توجيه من المكتب، عدلت النسخة المؤقتة التي كانت قد عرضت في وقت سابق ، وأعيد عرضها للنظر من جانب الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية في اجتماعه الرابع

3. ووفقا للمقرر 26/10 (الآلية المالية: تقييم مقدار الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية لفترة التزود السادسة لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية) قد يرغب الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية في أن ينظر في تقرير تقييم فرقة الخبراء وتقديم توصيات للنظر من جانب الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف.

4. واعتمد مؤتمر الأطراف، في المقرر 27/10 (التحضير للاستعراض الرابع لفاعلية الآلية المالية)، إختصاصات الاستعراض الرابع لفاعلية الآلية المالية، وقرر أيضا النظر في مزيد من الإجراءات، حسب مقتضى الحال، للنهوض بفعالية الآلية المالية للاتفاقية خلال الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف، ولم يطلب هذا المقرر إجراء مداولات بواسطة الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية إلا أن مواصلة تنفيذ هذا الإطار تتطلب إرشادا من الأطراف.

5. وقد أعدت هذه المذكرة لتيسير النظر في الآلية المالية من جانب الفريق المفتوح العضوية. ويشير القسم الأول إلى المقرر 24/10 من خلال تجميع معلومات ووجهات نظر الأطراف وأصحاب المصلحة المعنيين بما في ذلك المجتمعات الأصلية والمحلية بشأن مواصلة وضع الأولويات البرمجية. كما يتضمن استعراضا لتنفيذ الإطار من أربع سنوات الموجه نحو تحقيق النتائج للأولويات البرمجية. ويستجيب القسم الثاني للمقرر 26/10 من خلال توفير مشروع تقرير التقييم المقدم من فرقة الخبراء. ويوفر القسم الثالث تحديثا لعملية التحضير للاستعراض الرابع لفاعلية الآلية المالية. وترد التوصيات في القسم الأخير.

أولا- استعراض الإرشاد الموجه للآلية المالية

6. دعا مؤتمر الأطراف خلال اجتماعه العاشر الأطراف وأصحاب المصلحة المعنيين بما في ذلك المجتمعات الأصلية والمحلية إلى تقديم معلومات ووجهات نظر من أجل مواصلة وضع الأولويات البرمجية مع مراعاة الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بما في ذلك أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي ومايرتبط بها من مؤشرات قبل 30 نوفمبر/ تشرين الثاني 2011.¹ وطلب مؤتمر الأطراف كذلك من الأمين التنفيذي تجميع المعلومات للنظر من جانب الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية.

7. وعقب الإخطار SCBD/ITS/YX/75584 (رقم 072-2011)، تلقت الأمانة تقديمات من الاتحاد الأوروبي والهند والكويت وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وأتاحتها على: <http://www.cbd.int/financial/news/>.

8. ووفقا للتقديم الوارد من الاتحاد الأوروبي، فإنه نظرا للتقدم المطرد في تنفيذ الاتفاقية، يتعين أن تفتقي الآلية المالية أثر ذلك. ومن هنا فإن ثمة حاجة إلى النهوض بعملية توفير الإرشاد لمرفق البيئة العالمية للتمكين من تحقيق التجانس بين سياسات الاتفاقية وتلك الخاصة بالمرفق. ويتعين أن تقوم هذه العملية على أساس تحليل الأولويات الجارية لتركز على النتائج من حيث تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020. ويرحب الاتحاد الأوروبي بما قام به مؤتمر الأطراف في اجتماعه العاشر من اعتماد الإرشاد المجمع الذي حقق المزيد من التوضيح بما في ذلك مجالات التآزر التي قد تيسر وضع الأولويات البرمجية. وعموما يتعين على اتفاقية التنوع البيولوجي أن تسعى جاهدة إلى توفير إرشاد ذي طابع عام وليس محددا، وسوف تؤدي الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 إلى مواصلة تحسين مجال تركيز الإرشاد بما في ذلك مجالات التآزر. وينبغي تعزيز التقدم الذي حققه مرفق البيئة العالمية مؤخرا صوب ملكية البلدان المستفيدة والتآزر بين الاتفاقيتين.

¹ Decision X/24, paragraph 5.

9. وكما يرد في نص الاتفاقية، فإن مؤتمر الأطراف مفوض بتقديم إرشاد بشأن الإستراتيجية والأولويات البرامجية ومعايير الأهلية، ومن المهم أن يحقق مؤتمر الأطراف هذا التفويض بطريقة منتظمة أي إصدار الإرشاد كل عامين. وقد أصبح الإرشاد المتعلق بالاستراتيجية والأولويات البرامجية مفيدا بصورة خاصة خلال اجتماعات مؤتمر الأطراف التي تسبق مفاوضات التزود لمرفق البيئة العالمية لأنها تمثل اللحظة المثالية لإرسال مدخلات مباشرة إلى إستراتيجية مجالات التركيز المتعلقة بالتنوع البيولوجي التي يجري تحديثها خلال عملية التزود. ويتمثل أحد الأمثلة الجيدة في الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف الذي عقد في بون حيث تم إدراج الإرشاد في مرفق البيئة العالمية من أجل فترة التزود الخامسة أي فترة التزود الحالية للمرفق. وبنفس الطريقة، سيتمكن للاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف الذي سيعقد في الهند في أكتوبر/ تشرين الأول 2012 من توجيه الإرشاد لفترة التزود السادسة للمرفق حيث أن عملية التزود السادسة سوف تبدأ في أوائل عام 2013 وتستكمل في أوائل 2014 في وقت يتيح بدء هذه الفترة رسميا في يوليو/ تموز 2014.

10. ويعتقد الاتحاد الأوروبي أن الأمر متروك بالكامل لمؤتمر الأطراف لتحديد توجيهات إستراتيجية وأولويات برامجية جديدة إذا اقتضت ذلك أوضاع متغيرة و/أو على أساس دراسات علمية أو غير ذلك. ولذا فإن الإرشاد الذي سيبلوره مؤتمر الأطراف خلال اجتماعه الحادي عشر، إذا تقرر ذلك، سوف يتضمن جزءا مهما من الإستراتيجية والأولويات البرامجية وأوضح أن الإرشاد الذي صدر خلال الاجتماعات "المتوسطة" لمؤتمر الأطراف مثل اجتماعه العاشر سوف يؤخذ في الاعتبار من جانب مرفق البيئة العالمية على مستوى المشروعات المحددة. غير أنه يتعين أن تنتظر عملية الدمج الكامل لهذا النوع من الإرشاد في إستراتيجية مجالات التركيز الخاصة بالتنوع البيولوجي إلى أن يتم تنقيح تلك الإستراتيجية، وهو ماسوف يحدث خلال عملية التزود.

11. واستذكر مجلس إدارة البيئة في 14 أكتوبر/ تشرين الأول 2010 أن تنفيذ إطار سياسات فعاله للتنوع البيولوجي بعد 2010 وخطة إستراتيجية جديدة للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 سوف يتطلب إحداث زيادة كافية في حشد الموارد من جميع المصادر العامة والمحتملة فضلا عن زيادة الموارد من المصادر الخاصة بما في ذلك الآليات المالية المبتكرة سواء أكان ذلك عن طريق إشراك أصحاب المصلحة الرئيسيتين أو من خلال استعراض الإرشاد الموجه للآلية المالية لاتفاقية التنوع البيولوجي - مرفق البيئة العالمية - و زيادة الحوار معها. وفي هذا السياق يرحب الاتحاد الأوروبي بنجاح التزود الخامس بما في ذلك الاتفاق على إصلاح مرفق البيئة العالمية لتعزيز ملكية البلدان التوسع في تعزيز التآزر بين الاتفاقيتين، ويعيد تأكيد هدف المساعدات الإنمائية الرسمية/ الدخل القومي الإجمالي للاتحاد الأوروبي على النحو المبين في استنتاجات مجلس أوروبا يومي 16 و17 يونيو/ حزيران 2005 (تعهدت الدول الأعضاء بتحقيق هدف المساعدات الإنمائية الرسمية/ الدخل القومي الإجمالي) بنسبة 0.7 في المائة بحلول عام 2015، في حين التزمت تلك الدول التي حققت هذا الهدف بأن تظل أعلى من ذلك الهدف، وسوف تسعى الدول الأعضاء التي التحقت بالاتحاد الأوروبي بعد عام 2002 إلى زيادة نسبة المساعدات الإنمائية الرسمية/ الدخل القومي الإجمالي بمقدار 0.33 في المائة بحلول عام 2015.

12. وذكرت الهند أن مواصلة وضع الأولويات البرامجية سوف يتيح التآزر بين عملية التخطيط الوطني والأهداف العالمية للتنوع البيولوجي. وسوف تساعد طريقة وضع الأولويات البرامجية في توجيه الموارد من طائفة من المصادر لتحقيق أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي. وتنص خطة عمل الهند الوطنية بشأن التنوع البيولوجي لعام 2008 على وضع خطة العمل التالية التي تتوخى مواصلة وضع الأولويات البرامجي.

(أ) تعزيز ودمج عمليات حفظ التنوع البيولوجي في المواقع الطبيعية وعلى مستوى المزرعة وخارج مواقعها الطبيعية (أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي 5 و6 و7 و11 و12 و13)؛

(ب) زيادة قاعدة الموارد الطبيعية واستخدامها المستدام (أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي 11 و12 و13 و14 و15)؛

(ج) ضمان المساواة بين الأجيال وفيما بينها؛

(د) تنظيم دخول الأنواع الغريبة الغازية وإدارتها (الهدف 9 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(هـ) تقييم الضعف أمام تغير المناخ والتصحر والتكيف مع آثارها (الأهداف 10 و12 و19 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(و) إدراج شواغل التنوع البيولوجي في التنمية الاقتصادية والاجتماعية (أهداف إيتشي 2 و3 و18)؛

(ز) تأثيرات التلوث (الهدف 6 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(ح) وضع وتكامل قواعد بيانات التنوع البيولوجي (الهدفان 2 و19 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(ط) تعزيز تنفيذ التدابير السياساتية والتشريعية والإدارية لحفظ التنوع البيولوجي وإدارته (الأهداف 17 و18 و19 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(ي) بناء القدرات الوطنية على صون التنوع البيولوجي والاستخدام الملائم للتكنولوجيات الجديدة (الهدفان 2 و17 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(ك) تهمين السلع والخدمات التي يوفرها التنوع البيولوجي واستخدام الصكوك الاقتصادية في عمليات صنع القرار (الأهداف 2 و3 و4 و5 و14 و16 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(ل) التعاون الدولي (الهدفان 19 و20 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

13. وحدد تقديم الكويت الأولويات التالية:

(أ) الإسراع بتقديم الخبرات والدعم التقني والتمويل اللازم للأطراف في الاتفاقية لتمكينها من تحديث ومتابعة تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وفقا للخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 التي أقرتها الاتفاقية وإدراج الاستراتيجيات الوطنية لحشد الموارد لتمويل العديد من المشروعات البيئية لضمان حفظ التنوع البيولوجي بصورة مستدامة؛

(ب) التعجيل بإنشاء "صندوق وطني لدعم المشروعات البيئية" لتوفير التمويل اللازم لتنفيذ المشروعات البيئية الوطنية؛

(ج) الإسراع بتحليل حالة التنوع البيولوجي على المستوى الوطني من خلال إسناد الأولوية للمشروعات التي تضمن الصون المستدام للتنوع البيولوجي؛

(د) التعجيل بتقييم الخدمات التي توفرها مختلف النظم الايكولوجية على المستوى الوطني وإسناد الأولوية لتنفيذ المشروعات التي تضمن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي وصونه؛

(هـ) وضع إستراتيجية تتسم بالكفاءة لبناء القدرات المستدامة لتنفيذ المشروعات، على مستوى صناع القرار وأصحاب المصلحة والمجتمعات المحلية؛

(و) إجراء استعراض دوري ومنتظم لمدى تنفيذ إستراتيجية حشد الموارد والإنفاق على المستوى الوطني؛

14. وقدم برنامج الأمم المتحدة للبيئة، في تقديمه، قائمة بأنشطته الجارية والمقررة لدعم تنفيذ الأطراف للاتفاقية والخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بما في ذلك أهداف إيتشيللتنوع البيولوجي وتتمثل الأولويات البرامجية الرئيسية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لدعم تنفيذ الأطراف للاتفاقية والخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بما في ذلك أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي مايلي:

(أ) نهج النظم الايكولوجية: دعم البلدان والأقاليم لإدراج إدارة النظم الايكولوجية في عمليات التنمية والتخطيط، وزيادة الوعي بالتكيف المعتمد على النظم الايكولوجية إزاء تغير المناخ، وتحقيق ذلك (أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي 5-10 و 14-15)؛

(ب) إدارة النظم الايكولوجية: دعم قدرات البلدان والأقاليم على استخدام أدوات إدارة النظم الايكولوجية من خلال تعميم القيم الاقتصادية للنظم الايكولوجية في الاستراتيجيات الشاملة للتنمية والقضاء على الفقر (مثل PEI, e.g., ProEcoServ, PES, other DEPI ESE Activities)؛ (الهدفان 14-15 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(ج) استعادة النظم الايكولوجية: دعم البلدان والأقاليم للتوفيق بين برامجها البيئية والتمويل لمعالجة تدهور بعض خدمات النظم الايكولوجية ذات الأولوية (الهدفان 14-15 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(د) الحصول وتقاسم المنافع: دعم البلدان والأقاليم للوصول إلى آليات التمويل المتاحة بما في ذلك STAR و NPIF للإسراع بالتصديق على بروتوكول ناغويا ولاسيما من خلال الأنشطة الممكنة لبناء لقدرات، ودعم بناء القدرات لتحقيق الأطر الوطنية للحصول وتقاسم المنافع (الهدف 16 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(هـ) الأنواع الغريبة الغازية: دعم البلدان والأقاليم لتحديد مسارات الأنواع الغازية، وتقييم المخاطر وضمان وضع تدبير الرقابة على الحدود والحجر الزراعي لإدارة المسارات لمنع دخولها، ووضع وتطوير وتنفيذ مشروع

لمرفق البيئة العالمية بشأن الإدارة الفعالة للأنواع الغريبة الغازية في مختلف النظم الايكولوجية، ودعم البلدان لوضع وتنفيذ الأطر الوطنية لإدارة الأنواع الغريبة الغازية (الهدف 9 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(و) تمثين خدمات النظم الايكولوجية وتعميم القيم في عمليات التخطيط الوطني: دعم البلدان والأقاليم لإدراج قيم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الايكولوجية في الاستراتيجيات وعمليات التخطيط الخاصة بالتنمية الوطنية والمحلية والقضاء على الفقر لضمان إدراج هذه القيم في المحاسبة والحوافز الوطنية بما في ذلك إلغاء الإعانات الضارة بالتنوع البيولوجي وإزالتها أو إصلاحها للتقليل من تأثيراتها السلبية أو تجنبها (مثل الهدفان 2-3 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(ز) الترويج للتنفيذ الشمولي للتأثرات والصلات المشتركة بين الاتفاقات المتعددة الأطراف بشأن التنوع البيولوجي على المستوى الوطني: دعم وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية بشأن التنوع البيولوجي باعتبار ذلك أدوات فعالة للترويج لتنفيذ الخطة الإستراتيجية وتعميم التنوع البيولوجي على المستوى الوطني مع مراعاة التأثرات فيما بعد الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بطريقة تتسق وولاية كل منها (المقرر 2/10 الفقرة 3 (و))؛

(ح) مؤشرات التنوع البيولوجي: الارتكاز على عمل شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي واستكمال عملها لإعداد المؤشرات العالمية للتنوع البيولوجي لفترة مابعد 2010 ودعم الأطراف على وضع مؤشرات وطنية مقابلة في إطار الاستراتيجيات وخطط عملها الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي (الأهداف 1-20 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(ط) التنوع البيولوجي البحري والساحلي: تيسير توافر أفضل مجموعات بيانات متاحة عن التنوع البيولوجي البحري والساحلي والتشغيل المشترك بينها عبر المستويات العالمية والإقليمية والوطنية مع العمل مع المنظمات الشريكة وخاصة من خلال المبادرة الدولية للتنوع البيولوجي في المحيطات (الأهداف 5-10 و 11-12 و 14-15 و 17-19 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(ي) المناطق المحمية: المحافظة على قاعدة البيانات العالمية للمناطق المحمية وتحسينها لتلقي تقارير الأطراف عن مناطقها المحمية بما في ذلك قواعد البيانات الخاصة بفعالية إدارة المناطق المحمية، وإعداد قائمة الأمم المتحدة للمناطق المحمية وإعداد تقرير سنوي عن حماية الكوكب ، ودعم البلدان والأقاليم في تنفيذ برنامج العمل المعني بالمناطق المحمية بالإضافة إلى تنفيذ المشروعات بموجب مبادرة ويب الحياة والتوفيق بين إدارة المناطق المحمية الهدف من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي)؛

(ك) التنوع البيولوجي وتغير المناخ: دعم عملية زيادة امتصاص الكربون من خلال تحسين استخدام الأراضي، والحد من إزالة الغابات والحد من تدهور الأراضي الهدف 15 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي، وتقاسم المعارف والربط بين حفظ التنوع البيولوجي والاستخدام المستدام والتخفيف من تغير المناخ والتكيف معه بما في ذلك من خلال شراكة الأمم المتحدة من أجل خفض الانبعاثات من إزالة الغابات وتدهور الغابات الأهداف 5 و 10 و 15 و 19 من أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي).

ألف- تجانس إستراتيجية التنوع البيولوجي للتزود الخامس لمرفق البيئة العالمية مع أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي

15. وطلب الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف كذلك من خلال الفقرة 6 من المقرر 24/10 من الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية استعراض تنفيذ الإطار من أربع سنوات الموجه نحو النتائج للأولويات البرامجية من حيث صلتها باستخدام موارد مرفق البيئة العالمية للتنوع البيولوجي للفقرة من 2010 إلى 2014 مع مراعاة الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بما في ذلك أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي وما يتصل بها من مؤشرات. ويوفر القسم الفرعي (ألف) استعراضا لكيفية استجابة التنوع البيولوجي لدى مرفق البيئة العالمية خلال الفترة المذكورة للأولويات البرامجية التي وضعها مؤتمر الأطراف فضلا عن صلتها بالخطة الإستراتيجية وأهداف إيتشي للتنوع البيولوجي. ويوفر القسم الفرعي (باء) تحليلا للتنفيذ الفعلي لإستراتيجية التنوع البيولوجي لدى مرفق البيئة العالمية وآثارها المتوقعة على تحقيق أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي لعام 2020.

16. ويوجز الجدول التالي في ثلاثة إطارات الأولويات البرامجية لأربع سنوات الموجهة نحو تحقيق النتائج التي وضعها الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف وإستجابة مرفق البيئة العالمية لها من خلال أهدافه المقابلة وانعكاساتها بالنسبة لمختلف غايات وأهداف إيتشي (الجدول 1-4).

الجدول 1: فعالية إدارة المناطق المحمية واستدامتها

<p>باء- استجابة التزود الخامس لمرفق البيئة العالمية لإطار الأربع سنوات الموجه نحو تحقيق النتائج للتنوع البيولوجي</p> <p>الهدف 1: تحسن استدامة نظم المناطق المحمية</p> <p><i>النتيجة 1-1</i> النهوض بفعالية إدارة المناطق المحمية القائمة والجديدة.</p> <p>المؤشر 1-1 درجة فعالية إدارة المناطق المحمية حسب تسجيلها بواسطة أداة تتبع فعالية الإدارة</p> <p><i>النتيجة 2-1</i> زيادة العائدة لنظم المناطق المحمية لتغطية المصروفات الكلية اللازمة للإدارة.</p> <p>المؤشر 2-1 فجوة التمويل لإدارة نظم المناطق المحمية على النحو الذي تسجله بطاقات الدرجات الخاصة بتمويل المناطق المحمية</p>	<p>ألف- الأولويات البرامجية لإطار الأربع سنوات الموجهة نحو تحقيق النتائج الصادرة عن الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف</p> <p><i>النتيجة 1-1</i> خفض فجوة التمويل لتلبية أهداف إدارة المناطق المحمية من خلال ضمان زيادة العائدات وتنوع مسارات العائدات لتغطية كامل المصروفات</p> <p><i>النتيجة 2-1</i> تغطية النظم الايكولوجية البحرية على الصعيد العالمي وزيادة شبكة المناطق المحمية على الصعيد الوطني.</p> <p><i>النتيجة 3-1</i> تحسين تغطية النظم الايكولوجية في مناطق النظم الايكولوجية الأرضية غير الممثلة بالقدر الكافي كجزء من النظم الوطنية للمناطق المحمية</p> <p><i>النتيجة 4-1</i> تحسين إدارة المناطق المحمية الأرضية والبحرية</p> <p><i>النتيجة 5-1</i> المحافظة على مقاومة مكونات التنوع البيولوجي للتكيف مع تغير المناخ وتعزيزها</p> <p><i>النتيجة 2-3</i> إقامة الأسواق للخدمات النظم الايكولوجية فضلا عن تلك الخاصة بسلع النظم الايكولوجية ذات القيمة المضافة محليا المستخلصة من مصادر مدارة بطريقة مستدامة.</p>
<p style="text-align: center;">↓</p> <p>جيم غايات وأهداف إيتشي المقابلة</p> <p>الغاية باء</p> <p>الهدف 5: بحلول عام 2020، يخفض معدل فقدان جميع الموائل الطبيعية، بما في ذلك الغابات، إلى النصف على الأقل، وحيثما يكون ممكنا إلى ما يقرب من الصفر، ويخفض تدهور وتفتت الموائل الطبيعية بقدر كبير.</p> <p>الهدف 8: بحلول عام 2020، يخفض التلوث، بما في ذلك التلوث الناتج عن المغذيات الزائدة، إلى مستويات لا تضر بوظيفة النظم الايكولوجية والتنوع البيولوجي.</p> <p>الهدف 10: بحلول عام 2015، تخفض إلى أدنى حد الضغوط البشرية المتعددة على الشعب المرجانية، والنظم الايكولوجية الضعيفة الأخرى التي تتأثر بتغير المناخ أو تدهور المحيطات، من أجل المحافظة على سلامتها ووظائفها.</p> <p>الغاية جيم</p> <p>الهدف 11: بحلول عام 2020، يتم حفظ 17 في المائة على الأقل من المناطق الأرضية ومناطق المياه الداخلية و10 في المائة من المناطق الساحلية والبحرية، وخصوصا المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الايكولوجية، من خلال نظم مدارة بفاعلية ومنصفة وتتسم بالترايب الجيد، وممثلة إيكولوجيا للمناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة، وإدماجها في المناظر الطبيعية الأرضية والمناظر الطبيعية البحرية الأوسع نطاقا.</p> <p>الغاية دال</p> <p>الهدف 14: بحلول عام 2020، استعادة وصون النظم الايكولوجية التي توفر خدمات أساسية، بما في ذلك الخدمات المرتبطة بالمياه، وتسهم في الصحة وسبل العيش والرفاه، مع مراعاة احتياجات النساء والمجتمعات الأصلية والمحلية والفقراء والضعفاء.</p> <p>الهدف 15: بحلول عام 2020، إتمام تعزيز قدرة النظم الايكولوجية على التحمل ومساهمة التنوع البيولوجي في مخزون الكربون، من خلال الحفظ والاستعادة، بما في ذلك استعادة 15 في المائة على الأقل من النظم الايكولوجية المتدهورة، مما يسهم بالتالي في التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه مكافحة التحضر.</p>	

الجدول 2: تعميم صون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام

<p>باء- استجابة التزود الخامس لمرفق البيئة العالمية</p> <p>الإطار من أربع سنوات الموجه نحو تحقيق النتائج بشأن التنوع البيولوجي</p> <p>الهدف 2: تعميم حفظ التنوع البيولوجي واستخدام المستدام في المناظر الطبيعية والمناظر البحرية والقطاعات المتعلقة بالإنتاج</p> <p>النتيجة 1-2: زيادة المناظر والمناظر البحرية بطريقة مستدامة التي تدرج حفظ التنوع البيولوجي.</p> <p>المؤشر 1-2: المناظر الطبيعية والمناظر البحرية التي تعتمد بمقتضى المعايير البيئية الدولية بأنها تشمل اعتبارات التنوع البيولوجي (مثل FSC وMSC) مقاسه بالهكتار ومسجلة بواسطة أداة التتبع لدى مرفق البيئة العالمية.</p> <p>النتيجة 2-2: إدراج تدابير لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام في السياسات والأطر التنظيمية</p> <p>المؤشر 2-2: السياسات والقواعد التي تحكم الأنشطة القطاعية التي تدرج حفظ التنوع البيولوجي على النحو الذي تسجله أداة التتبع ومنح الدرجات لدى مرفق البيئة العالمية</p> <p>الهدف 3-2: تحسين أطر الإدارة لتتلافى الأنواع الغريبة الغازية ومكافحتها وإدارتها</p> <p>المؤشر 3-2: يحقق إطار إدارة الأنواع الغريبة الغازية على النحو الذي سجلته أداة التتبع في مرفق البيئة العالمية.</p>	<p>الف- الإطار من أربع سنوات لأولوية البرامج الموجهة نحو تحقيق النتائج</p> <p>النتيجة 1-2: تخفيض الضغوط على التنوع البيولوجي الناشئة عن تغير الموائل، وتغير استخدام الأراضي وتدهور الأراضي، والاستخدام غير المستدام للمياه.</p> <p>النتيجة 2-2: تعزيز الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي في النظم الإيكولوجية الأرضية بما في ذلك في النظم الإيكولوجية للغابات، والنظم الإيكولوجية للأراضي الجافة وشبه الرطبة، والنظم الإيكولوجية للجبال والجزرية، ولاسيما الدول الجزرية الصغيرة النامية.</p> <p>النتيجة 3-2: تعزيز الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي في النظم الإيكولوجية المائية بما في ذلك في النظم الإيكولوجية للغابات، والنظم الإيكولوجية للأراضي الجافة وشبه الرطبة، النظم الإيكولوجية للمياه الداخلية، والنظم الإيكولوجية البحرية والساحلية والجزرية، ولاسيما الدول الجزرية الصغيرة النامية.</p> <p>النتيجة 3-3: تعميم المعايير التقنية القوية للتنوع البيولوجي في نظم تراخيص السلع المنتجة في قطاعات الزراعة ومصايد الأسماك والحراجة والقطاعات الأخرى.</p> <p>النتيجة 4-3: التشجيع على الاستخدام والتجارة والاستهلاك فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي.</p> <p>النتيجة 6-3: تشجيع التنوع البيولوجي في الأنظمة والممارسات الزراعية وحفظ الموارد الجينية المهمة للأغذية والزراعة واستخدامها المستدام والتقاسم المنصف للمنافع المرتبطة بهذه الموارد.</p> <p>النتيجة 7-3: تشجيع التنوع البيولوجي للغابات والتنوع البيولوجي للمياه في الأنظمة الحراجية وأنظمة مصايد الأسماك وممارستها، وحفظ الموارد الجينية المهمة لرفاه الإنسان واستخدامها المستدام والتقاسم المنصف للمنافع المرتبطة بهذه الموارد.</p> <p>النتيجة 6-1: تحسين حالة حفظ الأنواع المهددة</p> <p>النتيجة 1-6: مكافحة التهديدات التي يتعرض لها التنوع البيولوجي من الأنواع الغريبة الغازية</p>
<p style="text-align: center;">↓</p> <p>جيم- غابات وأهداف إيتشي المقابلة</p> <p>الغاية الف</p> <p>الهدف 4: بحلول عام 2020، كحد أقصى، تكون الحكومات وقطاع الأعمال وأصحاب المصلحة على جميع المستويات قد اتخذت خطوات لتنفيذ خطط أو تكون قد نفذت من أجل تحقيق الإنتاج والاستهلاك المستدامين وتكون قد سيطرت على تأثيرات استخدام الموارد الطبيعية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة.</p> <p>الغاية باء</p> <p>الهدف 6: بحلول عام 2020، يتم على نحو مستدام إدارة وحصاد جميع الأرصد السمكية واللافقاريات والنباتات المائية، بطريقة قانونية وبتطبيق النهج القائمة على النظام الإيكولوجي، وذلك لتجنب الصيد المفرط، ووضع خطط وتدابير إنعاش لجميع الأنواع المستنفدة، ولا يكون لمصايد الأسماك تأثيرات ضارة كبيرة على الأنواع المهددة بالانقراض والنظم الإيكولوجية الضعيف، وأن تكون تأثيرات مصايد الأسماك على الأرصد السمكية والأنواع والنظم الإيكولوجية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة.</p> <p>الهدف 7: بحلول عام 2020، تدار مناطق الزراعة وتربية الأحياء المائية والحراجة على نحو مستدام، لضمان حفظ التنوع البيولوجي.</p> <p>الهدف 9: بحلول عام 2020، تعرف الأنواع الغريبة الغازية ومساراتها، ويحدد ترتيبها حسب الأولوية، وتخضع للمراقبة الأنواع ذات الأولوية أو يتم القضاء عليها وتوضع تدابير لإدارة المسارات لمنع إدخالها وإنتشارها.</p> <p>الغاية جيم</p> <p>الهدف 12: بحلول عام 2020، منع انقراض الأنواع المعروفة المهددة بالانقراض وتحسين وإدامة حالة حفظها، ولاسيما بالنسبة للأنواع الأكثر تدهورا.</p>	

الجدول 3: الحصول على الموارد الجينية وتقاسم منافعها

<p>باء- استجابة التزود الخامس لمرفق البيئة العالمية</p> <p>إطار من أربع سنوات الموجه نحو تحقيق النتائج</p> <p>الهدف 4- بناء القدرات بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم منافعها</p> <p>النتيجة 1-4: أطر قانونية وتنظيمية وإجراءات إدارية تحدد للتمكين من الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع وفقا لأحكام اتفاقية التنوع البيولوجي.</p> <p>المؤشر 1-4: الدرجة التي تمنح لعمل الأطر الوطنية للحصول وتقاسم المنافع على التي الذي تسجله أداة التتبع في مرفق البيئة العالمية (توضع فيما بعد)</p>	<p>الف- الإطار من أربع سنوات لأولويات البرامج الموجهة نحو تحقيق النتائج</p> <p>النتيجة 1-5: تشجيع التدابير الرامية إلى تسهيل الحصول على الموارد الجينية وفقا للتشريع الوطني بالاتساق مع الأحكام ذات الصلة في اتفاقية التنوع البيولوجي.</p> <p>النتيجة 2-5: النهوض بالتدابير لتشجيع على التقاسم العادل والمنصف للمنافع، بشروط متفق عليها تبادلها، الناشئة عن الاستعمال التجاري والاستعمالات الأخرى للموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها وبالاتساق مع الأحكام ذات الصلة في اتفاقية التنوع البيولوجي ووفقا للتشريع الوطني.</p> <p>النتيجة 3-5: التشجيع على إعداد وتنفيذ النظم الوطنية بشأن الحصول وتقاسم المنافع وفقا للمقررات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف.</p>
<p style="text-align: center;">↓</p> <p>جيم- غابات وأهداف إيتشي المقابلة</p>	

الغاية جيم

الهدف 13: بحلول عام 2020، الحفاظ على التنوع الجيني للنباتات المزروعة وحيوانات المزارع والحيوانات الأليفة والتنوع البيولوجي للأقارب البرية، بما في ذلك الأنواع الأخرى ذات القيمة الاجتماعية الاقتصادية فضلاً عن القيمة الثقافية ووضع وتنفيذ استراتيجيات لتقليل التآكل الجيني وصون تنوعها الجيني.

الغاية دال

الهدف 16: بحلول عام 2015، يسري مفعول بروتوكول ناغويا للحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، ويتم تفعيله، بما يتمشى مع التشريع الوطني.

الجدول 4: إدراج التزامات اتفاقية التنوع البيولوجي في عمليات التخطيط الوطنية

<p>باء- استجابة التزود الخامس لمرفق البيئة العالمية</p> <p>الإطار من أربع سنوات الموجه نحو تحقيق النتائج للتنوع البيولوجي</p> <p>الهدف 5: إدراج التزامات اتفاقية التنوع البيولوجي في عمليات التخطيط الوطنية من خلال أنشطة التمكين</p> <p>النتيجة 1-5: وضع أطر تخطيط إنمائية وقطاعية على المستوى الوطني لإدراج الأهداف القابلة للقياس لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.</p> <p>المؤشر 1-5: النسبة المئوية للأطر الإنمائية والقطاعية التي تدرج للأهداف القابلة للقياس وحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام</p>	<p>الف- الإطار من أربع سنوات لأولويات البرامج الموجه نحو تحقيق النتائج</p> <p>النتيجة 1-3: تضمين أطر السياسة والأطر التنظيمية التي تحكم القطاعات خارج قطاع البيئة، تدابير لتحقيق الأهداف الثلاثة للاتفاقية.</p> <p>النتيجة 3-5: التدابير الاجتماعية والإقتصادية والقانونية تدعم الأهداف الثلاثة للاتفاقية</p> <p>النتيجة 1-4: تعزيز التخطيط الوطني للتنوع البيولوجي، بما في ذلك صياغة وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي.</p> <p>النتيجة 2-4: تعميم خطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي في الاستراتيجيات والبرامج الإنمائية.</p> <p>النتيجة 3-4: تعزيز تنفيذ أولويات البرامج بما في ذلك من خلال العلم، والتكنولوجيا والابتكار، وآلية غرفة تبادل المعلومات، والاتصال والتثقيف والتوعية العامة.</p> <p>النتيجة 4-4: تحسين معرفة البلدان النامية عن كل من مكونات التنوع البيولوجي، ولاسيما من خلال التصنيف.</p> <p>النتيجة 4-5: التشجيع على الامتثال الوطني للالتزامات الإبلاغ بموجب الاتفاقية وبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية.</p> <p>النتيجة 4-6: تحسين حماية المعارف التقليدية والابتكارات والممارسات، وتعزيز إشراك المجتمعات المحلية والأصلية في تحقيق الأهداف الثلاثة للاتفاقية.</p> <p>النتيجة 4-7: تشجيع وتسهيل نقل التكنولوجيا والحصول عليها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية وكذلك فيما بين البلدان النامية والأطراف الأخرى.</p>
<p>جيم- غايات وأهداف إيتشي المقابلة</p> <p>الغاية ألف</p> <p>الهدف 1: بحلول عام 2020، كحد أقصى، يكون الناس على علم بقيم التنوع البيولوجي، وبالخطوات التي يمكن اتخاذها واستخدامه على نحو مستدام.</p> <p>الهدف 2: بحلول عام 2020، كحد أقصى، تدمج قيم التنوع البيولوجي في الاستراتيجيات الوطنية والمحلية للتنمية والحد من الفقر وعمليات التخطيط ويجري إدماجها، حسب الإقتضاء، في نظم الحسابات القومية ونظم الإبلاغ.</p> <p>الهدف 3: بحلول عام 2020، كحد أقصى، تلغى الحوافز، بما فيها الإعانات، الضارة بالتنوع البيولوجي، أو تزال تدريجياً أو تعدل من أجل تقليل أو تجنب التأثيرات السلبية، ونوضع وتطبق حوافز إيجابية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، بما ينمى وينسجم مع الاتفاقية والالتزامات الدولية الأخرى ذات الصلة، مع مراعاة الظروف الاجتماعية الاقتصادية الوطنية.</p> <p>الغاية هاء</p> <p>الهدف 17: بحلول عام 2015، يكون كل طرف قد أعد واعتمد كأداة من أدوات السياسة، وبدأ في تنفيذ، إستراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي بحيث تكون فعالة وتشاركية ومحدثة.</p> <p>الهدف 18: بحلول عام 2020، احترام المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية للمجتمعات الأصلية والمحلية ذات الصلة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، واحترام استخدامها المألوف للموارد البيولوجية، رهنا بالتشريع الوطني والالتزامات الدولية ذات الصلة، وأن تدمج وتنعكس بالكامل في تنفيذ الاتفاقية مع المشاركة الكاملة للفعالة للمجتمعات الأصلية والمحلية، وذلك على جميع المستويات ذات الصلة.</p> <p>الهدف 19: بحلول عام 2020، إتمام تحسين المعارف والقاعدة العلمية والتكنولوجيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وقيمة، ووظيفته، وحالته واتجاهاته، والآثار المترتبة على فقدانها، وتقاسم هذه المعارف والقاعدة والتكنولوجيات ونقلها وتطبيقها على نطاق واسع.</p> <p>لهدف 20: بحلول عام 2020، كحد أقصى، ينبغي إحداث زيادة محسوسة في المستويات الحالية لحشد الموارد المالية للتنفيذ الفعال للخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 من جميع المصادر، وفقاً للعملية الموحدة والمتفق عليها في إستراتيجية حشد الموارد. ويخضع هذا الهدف للتغييرات اعتماداً على تقييمات الاحتياجات إلى الموارد التي ستعدها الأطراف وتبلغ عنها.</p>	

باء- استعراض تنفيذ إستراتيجية التنوع البيولوجي للتزود الخامس لمرفق البيئة العالمية في سياق الخطة

الإستراتيجية للفترة 2011-2020

فترة الإبلاغ: 1 يوليو/ تموز 2010- 23 مارس/ آذار 2012

الجدول 1: تمويل التنوع البيولوجي المبرمج في إطار مجال تركيز التنوع البيولوجي أو من خلال مشروعات مجالات التركيز المتعددة (بالدولارات الأمريكية)²

عدد المشروعات	التمويل المشترك	المبلغ للتنوع البيولوجي	مجال التركيز
64	672,346,262	179,996,042	التنوع البيولوجي
38	1,018,183,496	194,719,119	مشروعات مجالات تركيز متعددة
102	1,690,529,758	374,715,161	المجموع

² يتضمن مقدار تمويل التنوع البيولوجي تكاليف إدارة المشروعات.

الجدول 2: موارد التنوع البيولوجي التي برمجتها الأهداف والنتائج الإستراتيجية لمرفق البيئة العالمية والتي تتسق مع الخطة الإستراتيجية وأهداف أيتشي

التمويل المشترك	التنوع البيولوجي-5	التنوع البيولوجي-4	التنوع البيولوجي-3	التنوع البيولوجي-2	التنوع البيولوجي-1	النتائج الإستراتيجية للتنوع البيولوجي لدى مرفق البيئة العالمية	أهداف الخطة الإستراتيجية	غايات الخطة الإستراتيجية	أهداف إستراتيجية التنوع البيولوجي في مرفق البيئة العالمية
726,118,650					164,218,989	1-1 النهوض بفعالية إدارة المناطق المحمية القائمة والجديدة.	الأهداف 5, 6, 10, 11, 12, 14, 15, 18, 19, 20	الغايات الف وباء وجيم ودال وهاء	الهدف 1: تحسين استدامة نظم المناطق المحمية
107,505,260					22,709,082	2-1 زيادة العائد لنظم المناطق المحمية لتغطية المصروفات الكلية اللازمة للإدارة.			
602,013,546				104,824,143		1-2 زيادة المناظر والمناظر البحرية بطريقة مستدامة التي تدرج حفظ التنوع البيولوجي.	الأهداف 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 19, 20	الغايات الف وباء وجيم ودال وهاء	الهدف 2: تعميم حفظ التنوع البيولوجي واستخدام المستدام في المناظر الطبيعية والمناظر البحرية والقطاعات المتعلقة بالإنتاج
183,541,832				30,412,749		2-2 تدابير للمحافظة على التنوع البيولوجي المدرج في الأطر السياسية والتنظيمية واستخدامه المستدام			
30,422,995				9,497,233		3-2 تحسين أطر الإدارة لمنع مكافحة وإدارة الأنواع الغريبة الغازية			
2,440,000			2,805,000			1-3 تحديد المخاطر المحتملة للكائنات المحورة الحية على التنوع البيولوجي وتقييمها بطريقة سليمة علميا وشفافة	الهدف 13	الغاية جيم	الهدف 3: بناء القدرات بتنفيذ بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية
4,378,650		2,686,750				1-4 إقامة الأطر القانونية والتنظيمية والإجراءات الإدارية التي تمكن من الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع وفقا لأحكام اتفاقية التنوع البيولوجي	الهدفان 16 و 20	الغايتان دال وهاء	الهدف 4: بناء القدرات بشأن الحصول على الموارد الجينية وتقاسم المنافع
34,108,825	18,919,113					1-5 إدراج الأطر الإنمائية والقطاعية على مستوى البلدان أهدافا قابلة للقياس بشأن صون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام	الهدف 17	الغاية هاء	الهدف 5: إدراج التزامات التنوع البيولوجي في عمليات التخطيط من خلال الأنشطة الممكنة
1,690,529,758	18,919,113	2,686,750	2,805,000	144,734,125	187,628,071	المجموع			

17. وقد قام مرفق البيئة العالمية حتى الآن بتمويل 102 مشروع تغطي 18 هدفا من أهداف ايتشي للتنوع البيولوجي في 120 طرفا من البلدان النامية. ووصل مجموع استثمارات المرفق على هذه المشروعات إلى 375 مليون دولار أمريكي حققت تمويلا مشتركا يقرب من 1.7 مليار دولار أمريكي بما يصل بمجموع الاستثمارات إلى 2 مليار دولار أمريكي في فترة أقل من عامين.

18. وكان الغرض من نصف الاستثمار البالغ المليارين الذي تحقق خلال هذه الفترة بواسطة مرفق البيئة العالمية والجهات المانحة الأخرى هو تحسين استدامة المناطق المحمية وبصفة خاصة الهدف 11، وإن كانت هذه المشروعات قد حققت نتائج للأهداف الأخرى وهي 5 و6 و10 و12 و14 و15 و18 و19 و20. وقد اجتذب هذا الهدف الخاص بالحفظ 187 مليون دولار أمريكي من مجموع استثمارات المرفق خلال هذه الفترة وحقق تمويلا مشتركا قدره 833 مليون دولار أمريكي مما يشير إلى زيادة طفيفة في التمويل المشترك المتحقق. وبلغ مجموع عدد المشروعات التي ووفق عليها في هذا الهدف من أهداف المرفق 49 مشروعا.³

19. والاستثمار الذي يأتي في المرتبة الثانية من حيث الحجم لدى مرفق البيئة العالمية وغيره من الجهات المانحة والبالغ 961 مليون دولار أمريكي يتعلق بتعميم حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام في المناظر الطبيعية والمناظر البحرية للإنتاج حيث تمول 45 مشروعا. ويصل مجموع استثمار المرفق إلى 145 مليون دولار أمريكي حقق مبلغا إضافيا قدره 816 مليون دولار أمريكي أي بنسبة 1 إلى 6. ويتعلق الاستثمار بصفة عامة بالهدف الاستراتيجي باء الذي يشمل قطاعات الزراعة والغابات ومصايد الأسماك والسياحة وغير ذلك من القطاعات التي تحقق نتائج في أهداف ايتشي للتنوع البيولوجي المتعددة وهي 3 و4 و5 و6 و7 و8 و9 و10 و11 و12 و13 و14 و15 و18 و19 و20.

20. وحصل الهدف الاستراتيجي 17 الذي يطلب من الأطراف وضع واعتماد أداة سياسات من خلال تنفيذ خطة عمل وطنية فعالة وتشاركية ومحدثة للتنوع البيولوجي على إجراء ذي أولوية من جانب المرفق واستثمرت الآلية المالية مبلغا يصل مجموعه إلى 19 مليون دولار أمريكي لمساعدة 82 طرفا من البلدان النامية على تحديث خططها الوطنية الخاصة بالتنوع البيولوجي لمعاونتها في تعزيز عملية التخطيط الوطني لتنفيذ الخطة الإستراتيجية للفترة 2011-2020. وحقق مبلغ المرفق مبلغا إضافيا قدره 34 مليون دولار أمريكي. وترد تفاصيل أخرى عن هذا الاستثمار في الوثيقة UNEP/CBD/WGRI/4/2.

21. وحقق مرفق البيئة العالمية استثمارا آخر قدره 2.7 مليون دولار أمريكي خلال السنتين السابقتين لمساعدة الأطراف على إنفاذ بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على المواد الجينية وتقاسم المنافع الناشئة عن استخدامها بصورة عادلة ومنصفة في سياق الهدف الاستراتيجي 16. وحقق استثمار المرفق تمويلات مشتركا قدره 4 ملايين دولار أمريكي.

22. ويشير استعراض التنفيذ إلى عدد قليل من الاتجاهات التي تستحق الذكر. نسبة التمويل المشترك في مشروعات المرفق تصل حاليا إلى 1 إلى 5 مما يشير إلى حدوث تحسن عن التزود الرابع للمرفق. ومن بين المبلغ 1.08 مليار دولار أمريكي الذي خصص للبرمجة في مجال التركيز المتعلق بالتنوع البيولوجي، جرت برمجة 35 في المائة من الموارد حتى 23 مارس/ آذار إلا أن هذه النسبة لا تتضمن كامل برنامج العمل حتى يونيو/ حزيران 2012 الذي قد يسفر عن زيادة كبيرة في نسبة موارد التنوع البيولوجي المبرمجة حتى منتصف مدة التزود الخامس للمرفق. وسوف

³ يرجى ملاحظة أنه نظرا لأن بعض المشروعات يغطي كلا الهدفين واحد واثنين فإن المجموع الكلي للمشروعات يتجاوز 102.

تقدم الأمانة رقما محدثا لذلك خلال الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض التنفيذ. وبصرف النظر عن ذلك سيتعين المحافظة على الجهود الجارية التي تبذلها الأطراف ووكالات المرفق لوضع مقترحات مشروعات لمعادلة البرمجة الكاملة للموارد التي تحققت في التزود الرابع للمرفق. وثانيا فإن نحو نصف تمويل المرفق مازال يذهب إلى المناطق المحمية حيث يركز بالدرجة الأولى على الهدف 11 من منافع تكميلية في العديد من الأهداف الأخرى. وقد تحتاج الأطراف إلى إعادة النظر في أولوياتها لإدراج مشروعات إضافية تتعلق بالهدف الثاني من إستراتيجية التنوع البيولوجي لدى المرفق للتأثير على الأهداف الأخرى في الخطة الإستراتيجية .

التوصيات المقترحة

23. سوف توجه الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بما في ذلك أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي وما يرتبط من مؤشرات عملية تنفيذ الاتفاقية خلال العقد القادم، وقد وجهت الإصلاحات الأخيرة التي أدخلت على مرفق البيئة العالمية صوب تحقيق ملكية البلدان المتلقية والتأثرات بين الاتفاقات.

24. وفي هذا السياق فإن الفريق العامل يحاط علما باستعراض تنفيذ الإطار من أربع سنوات لأولويات البرامج الموجه نحو تحقيق النتائج الذى بواسطة المرفق في سياق الخطة الإستراتيجية وأهداف إيتشي للتنوع البيولوجي.

25. ووفقا للفقرة 7 من المقرر 24/10، سوف يعتمد الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف الإطار من أربع سنوات لأولويات البرامج الموجهة نحو تحقيق النتائج مع الأخذ في الاعتبار الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بما في ذلك أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي وما يتصل بها من مؤشرات فضلا عن نتائج الاستعراض للنظر خلال التزود السادس للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية من حيث صلته باستخدام موارد المرفق في مجال التنوع البيولوجي للفترة من يوليو/ تموز 2014 إلى يونيو/ حزيران 2018. وقد يرغب الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض التنفيذ توجيه إرشاد بشأن عناصر الإطار من أربع سنوات لأولويات البرامج الموجهة نحو تحقيق النتائج من حيث استخدام موارد المرفق للتنوع البيولوجي للفترة من يوليو/ تموز 2014 إلى يونيو/ حزيران 2018. وتحتاج هذه العناصر أيضا إلى أن تأخذ في الاعتبار مشروع التقرير الخاص بالتقييم الكامل لمقدار الأموال اللازمة لمساعدة البلدان النامية، والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال لفترة التزود السادسة للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية.

26. وفي هذا السياق يطلب الفريق العامل إلى الأمين التنفيذي أن يضع أولويات جديدة لأربع سنوات موجهة نحو تحقيق النتائج مع مراعاة الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 إستنادا الى المناقشات بشأن العناصر الرئيسية التي أبرزها الفريق العامل للنظر من جانب الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف.

ثانيا - تقييم تقارير مقدار الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية لفترة التزود السادسة

لصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية

27. اعتمد مؤتمر الأطراف خلال اجتماعه العاشر اختصاصات التقييم الكامل لمقدار الأموال اللازمة لمساعدة البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، وفقا للإرشاد الصادر عن مؤتمر الأطراف لتحقيق التزاماتها بموجب الاتفاقية لفترة التزود السادسة للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية على النحو الوارد في المرفق بالمقرر 26/10. ويتوقع أن يغطي التزود السادس للمرفق للفترة من يوليو/ تموز 2014 إلى يونيو/ حزيران 2018، ويتوقع أن تبدأ المفاوضات المؤدية إلى الاتفاق بواسطة جمعية المرفق في أواخر 2012.

28. وتتفد أنشطة أخرى ذات صلة إعمالاً للمقررين 3/10 و 24/10 على النحو التالي:

(أ) العمل الذي ينفذ إعمالاً للمقرر 3/10 لتقييم المصروفات الحالية على التنوع البيولوجي (أنظر UNEP/CBD/WGRI/4/6)؛

(ب) إعداد إطار من أربع سنوات لأولويات البرامج موجهة نحو تحقيق النتائج لتقديمه للتزود السادس للمرفق للاعتماد خلال الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف، وللنظر بعد ذلك خلال التزود السادس للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية. ووفقاً للفقرتين 6 و 7 من المقرر 25/10، يتعين أن يراعي الإطار الموجه نحو تحقيق النتائج الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بما في ذلك أهداف ايتشي للتنوع البيولوجي وما يتصل بها من مؤشرات فضلاً عن نتائج استعراض التزود الخامس للمرفق (انظر القسمين الأول والثاني)؛

(ج) تقييم الاحتياجات المحتملة من التمويل لتحقيق أهداف ايتشي للتنوع البيولوجي الذي تشترك في رعايته الهند والمملكة المتحدة (UNEP/CBD/WGRI/4/6).

29. ووفقاً للاختصاصات (26/10)، جرى تعيين فرقة من خمسة خبراء اعتماداً على الترشيحات المتلقاه من الأطراف، والمناقشات التي جرت في اجتماع مكتب مؤتمر الأطراف. ويمثل الخبراء الخمسة خبرات عريضة عن تمويل أنشطة التنوع البيولوجي ومقسمه بالتساوي بين البلدان المتقدمة والنامية بالإضافة إلى ممثل عن المنظمات غير الحكومية ووفق عليه من جانب تحالف المنظمات غير الحكومية لأغراض اتفاقية التنوع البيولوجي وشبكة المنظمات غير الحكومية- مرفق البيئة العالمية.

30. وعقدت ثلاثة اجتماعات للخبراء في مونتريال وطوكيو وكويتو بدعم من موظفي الأمانة وبانضمام ممثل من أمانة مرفق البيئة العالمية من خلال وصلة فيديو. وعقدت مشاورات بينية على أساس منتظم باستخدام الوسائل الإلكترونية. وقدم تمويل سخي من جانب حكومة اليابان وهولندا لعقد الاجتماعات وأسهم الخبراء ومنظماتهم بوقتهم، في عملية التقييم دون أي تكاليف تتحملها اتفاقية التنوع البيولوجي.

31. وتتمثل ولاية مرفق البيئة العالمية في تمويل التكاليف الإضافية للمشروعات ذات الصلة بتوفير المنافع البيئية العالمية. ومن هنا فإن مشروعات المرفق، عموماً، تحقق أدواراً إضافية وتحفيزية لا في إحداث فارق عن بيئة الأمور كالمعتاد فحسب بل وكذلك في تجميع الموارد الحكومية والمتعلقة بالقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية معاً. وتحشد الوكالات المنفذة للمرفق التمويل المشترك كجزء من جميع المشروعات بما يتسق مع مبدأ التكاليف الإضافية، وتوليد منافع عالية. وتعكس النسبة بين منحة المرفق والتمويل المشترك طبيعة كل مشروع، والمنافع البيئية العالمية التي ستتحقق، والتكاليف الإضافية لتحقيق المنافع البيئية العالمية، ووجود مساهمات الجهات الأخرى التي تشترك في التمويل. ويسعى المرفق، من الناحية العلمية، إلى تحقيق أقصى مبلغ ممكن. وبذلك أصبحت النسبة بين أموال المرفق والتمويل المشترك تتراوح بين 1 إلى 2 ومستوى أعلى يبلغ 1 إلى 10 في مجال التركيز المتعلق بالتنوع البيولوجي. وتتحقق هذه النسبة بالدرجة الأولى نتيجة للمنافع العالمية التي سوف تتولد والتكاليف الإضافية لتوليد هذه المنافع حيثما تكون جميع الأمور الأخرى دون تغيير.

32. (الاختصاصات) وكانت المنهجية التي استخدمتها فرقة الخبراء تتمثل في أهداف ايتشي للتنوع البيولوجي لعام 2020 وخطتها الإستراتيجية. وأجريت عملية التقييم بعد تحديد الأنشطة المختلفة التي تحقق كل هدف معني وتكاليفه

من خلال استخدام المعلومات المتوفرة من الدراسات وأمثلة المشروعات المماثلة والتشاور مع الخبراء المعنيين على الصعيد العالمي وبلاستفادة من خبراتهم الخاصة في وضع وتنفيذ مشروعات التنوع البيولوجي.

33. وعقدت ثلاثة اجتماعات للخبراء حيث تناقش الخبراء باستفاضة وأجروا تقييما لكل هدف باستخدام الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020، وأهداف إيتشي للتنوع البيولوجي لعام 2020 ومختلف المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف، والإرشاد الموجه للألية المالية باعتباره الإطار الشامل. كما جرت خلال المناقشات، دراسة مختلف العمليات الأخرى مثل اتفاقيات ريو وخاصة الاتفاقية المتعلقة بتغير المناخ وبرامج التنوع البيولوجي. وتوصل الفريق إلى تقديرات للأنشطة بعد تقييم الأمثلة والخبرات والدراسات الإقليمية والعالمية واستخدام مشاورات الخبراء ضمن جملة أمور، وأجريت مقارنات بين الأهداف ومقابلتها لتجنب الحساب المزدوج والمبالغة في تقدير الاحتياجات المالية للأهداف.

34. وتحققت طائفة من التقديرات (السيناريوهات) لكل هدف استراتيجي من خلال مراعاة قدرات الاستيعاب والتسليم بشأن النتائج للتمكين من اختيار أفضل الخيارات. ويقدم السيناريو 1 لكل هدف أقل تقديرات التمويل استنادا إلى عدد البلدان المشاركة في تنفيذ الأنشطة أو في بعض الحالات من خلال تقليل التكاليف الإضافية للمرفق (النسبة المئوية)- ومبررات الإضافة. ويزيد السيناريو 2 و3 بالتدريج من عدد البلدان والمشروعات أو معدل التمويل.

35. ويمثل السيناريو 2 تقديرات نصف مستوى بالنظر إلى أنها تغطي ثلثي البلدان المؤهلة من المرفق حيثما يسري ذلك ويتضمن السيناريو 3 في كثير من الأحيان جميع بلدان المرفق المؤهلة البالغة 155 بلدا. وعموما فإنه في حين أن معظم الأنشطة المختارة تتم على أساس قطري، يجري أيضا التوصية ببعض المشروعات الإقليمية أو العالمية.

36. ويجري بالنسبة لكل سيناريو تقدير مجموع الاحتياجات الاستثمارية لجميع الأنشطة المختارة في إطار كل هدف. ويلي ذلك تقدير للتكاليف الإضافية (التبرير) بما في ذلك دور مرفق البيئة العالمية بوصفه الآلية المالية ومحفا على زيادة توفير الأموال من مصادر أخرى لإجراء التقدير النهائي للاحتياجات المالية للتزود السادس للمرفق خلال الفترة 2014-2018.

37. ووردت من مرفق البيئة العالمية معلومات مسترجعة وتعليقات مفصلة بحسب كل هدف خلال اجتماع الخبراء الثالث في كويتو. فعلى سبيل المثال، فقد أشير بالنسبة للهدف 3 (الإعانات) إلى استخدام تقديرات منخفضة لمعدل التمويل (أو تبرير الإضافة). وأثار المرفق أيضا العديد من النقاط والقضايا ذات الصلة لكل هدف فيما يتعلق بعدد البلدان المؤهلة من المرفق ونوع الأنشطة التي يمكن أو لا يمكن أن يمولها المرفق والتقديرات المتصلة بها. كما أوصى المرفق بإعادة تقدير بعض التكاليف في بعض الحالات مثل الهدف 15 بشأن مقاومة النظم الإيكولوجية. وقد أخذت المعلومات المسترجعة والتعليقات في الاعتبار خلال اجتماع الخبراء الثالث وأعيد تقييم الأهداف.

38. وتتمثل إحدى النتائج الرئيسية في أن الوصول إلى أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي يقتضي من المرفق أن يؤكد أنشطة بناء القدرات الموجهة نحو البلدان إلى حد كبير. والوقت هو أهم عقبة في هذا المجال بالنظر إلى ضخامة مهمة وضع التكاليف على أساس كل هدف على حده، وحقيقة أن هذا التقدير يجري لأول مرة، وصعوبة الحصول على البيانات والمعلومات المحدثة المتوفرة. وقد كان هذا التقدير للاحتياجات يمثل تحديا أمام الأداء وأن من المهم ملاحظة أن الدراسة تمثل بداية لهذا التقييم للاحتياجات وأنه يتعين إعادة تنقيح المنهجية بمرور الوقت لإجراء عمليات تقدير للاحتياجات المحتملة في المستقبل.

39. وتتمثل الاستنتاجات الأولية لفريق الخبراء في أن الأنشطة من النوع الذي يمكن أن يدعمه المرفق، في البلدان المؤهلة من المرفق خلال فترة التزود السادسة تقدر بما يتراوح مجموعه بين 74 مليار دولار أمريكي و120 مليار

دولار أمريكي بحسب عدد العوامل المحددة أدناه، وعلى افتراض عدم وجود قيود لدى الوكالة المنفذة للمرفق، وقدرة البلد النامي على استيعاب قفزة هائلة في الأموال. ويرى الفريق أن التقدير البالغ 97 مليار دولار أمريكي هو الأكثر احتمالاً. غير أن ذلك لا يغطي جميع التكاليف اللازمة لتنفيذ الخطة الإستراتيجية وتحقيق أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي. ولدى تطبيق مبررات التكاليف الإضافية على هذه التكاليف، يقدر الفريق أن احتياجات التمويل التي يتعين تغطيتها خلال التزود السادس ستتراوح بين 16 مليار دولار أمريكي و 40 مليار دولار أمريكي مع تقدير أكثر احتمالاً يبلغ 27 مليار دولار أمريكي.

40. وينبغي للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية أن ينظر تقرير تقديرات فرقة الخبراء وإعداد توصيات للنظر من جانب الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف. وسوف يتخذ مؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر مقررًا بشأن تقدير كمية الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية لفترة التزود السادسة للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية وإبلاغ النتائج لمرفق البيئة العالمية وفقاً لذلك.

41. ويقدم الفريق عدداً من الملاحظات على هذه النتائج تظهر في مشروع التوصيات أدناه:

التوصيات المقترحة

42. قد يرغب الفريق العامل في اعتماد توصية على نسق الخطوات التالية:

إن الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية ،

1 - يرحب بالتقرير الأول عن تقييم الاحتياجات لفترة التزود السادسة لمرفق البيئة العالمية (UNEP/CBD/WGRI/4/INF/10) الذي أعد وفقاً للمقرر 26/10، ويعرب عن تقديره لأعضاء فريق الخبراء؛

2 - يحاط علماً بالاستنتاجات الأولية لفريق الخبراء على النحو الموجز في المرفق بهذه الوثيقة؛

3 - يطلب من فريق الخبراء أن يواصل، بدعم من الأمين التنفيذي، وضع التقرير (UNEP/CBD/WG-RI/4/INF/10) مع مراعاة مايلي للنظر من جانب مؤتمر الأطراف خلال اجتماعه الحادي عشر:

(أ) وجهات النظر التي أعربت عنها الأطراف والمراقبون خلال الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية؛

(ب) وجهات النظر الأخرى التي قدمتها الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات قبل 30 يوليو/ تموز 2012؛

(ج) العمل الذي اضطلع به الفريق رفيع المستوى بشأن تمويل التنوع البيولوجي الذي تشترك في رعايته الهند والمملكة المتحدة؛

(د) أي معلومات تقنية ذات صلة أخرى بشأن تكاليف تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وتحقيق أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي؛

(هـ) وإستجابة للفقرتين 6 و8، أجرى مرفق البيئة العالمية والأمين التنفيذي استعراضا لمشروع تقارير التقييم المقدمة من فريق الخبراء لضمان الدقة والاتساق مع النهج والبيانات، وتقييم مدى توافر التمويل من خلال جميع المصادر.

43. وقد يرغب الفريق العامل كذلك في أن يوصي مؤتمر الأطراف بأن يعتمد مقرا على نسق الخطوط التالية:

إن مؤتمر الأطراف

إن يستذكر المقرر 26/10

1 - يؤكد أن الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وأهداف إيتشي للتنوع البيولوجي توفر الإطار الشامل لتنفيذ الاتفاقية خلال العقد بما في ذلك للأنشطة خلال فترة التزود السادس لمرفق البيئة العالمية (2014-2018) وأن من الضروري إجراء تقييم الاحتياجات ضمن هذا الإطار؛

2 - يحاط علما بأن تنفيذ الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 سوف يتطلب تمويل الأنشطة التي تسهم في جميع الغايات الخمس وجميع الأهداف العشرين؛

3 - يرحب بتقرير تقييم الاحتياجات للتزود السادس للمرفق ويعرب عن تقديره لأعضاء فريق الخبراء؛

4 - يوافق على الرسائل الرئيسية للتقييم على النحو الموجز في المرفق بهذه المذكرة؛

5 - يحاط علما بنطاق تقدير الإستثمارات المقدمة للتزود السادس: 16.6 مليار دولار أمريكي و40.8 مليار دولار أمريكي مع النطاق الأكثر احتمالا البالغ 27.9 مليار دولار أمريكي. ويشمل ذلك كلا ما قد يقدم من خلال تزود الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية لمجال التركيز الخاص بالتنوع البيولوجي وما قد يقدم من خلال الأموال التي تتحقق عن طريق الآلية المالية؛

6 - يحاط علما بأن الاحتياجات التقديرية تتجاوز فترات التزود الحالية والتاريخية للمرفق، ويؤكد النقاط التالية:

(أ) أن الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 وأهداف إيتشي للتنوع البيولوجي عبارة عن إطار طموح اعتمدته الأطراف في الاتفاقية ويتطلب زيادة كبيرة في الموارد المتاحة؛

(ب) إن تحقيق أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي سوف يتطلب أنشطة تعالج جميع الغايات الخمس للخطة الإستراتيجية؛

(ج) قد يحتاج مرفق البيئة العالمية إلى الاضطلاع بدور أكبر مما هو الآن لتيسير حشد الموارد المالية فيما يتجاوز تزود الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية ذاته؛

(د) يتعين إجراء ترتيب لأولويات الأنشطة بالتشاور مع الاتفاقية من خلال مؤتمر الأطراف.

7 - يحيل إلى مرفق البيئة العالمية تقييم مقدار الأموال اللازمة لمساعدة البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة إنتقال وفقا للإرشاد الذي وجهه مؤتمر الأطراف لتحقيق التزاماتها بموجب الاتفاقية خلال دورة التزود السادسة للمرفق للنظر من جانب مرفق البيئة العالمية لكي يشير المرفق في تقريره العادي لمؤتمر الأطراف الطريقة التي سيستجيب بها خلال دورة التزود للتقييم السابق لمؤتمر الأطراف.

ثالثا - عرض عام لفاعلية الآلية المالية

44. قرر مؤتمر الأطراف في المقرر 27/10، الفقرتين 1 و2 اعتماد اختصاصات الاستعراض الرابع لفاعلية الآلية المالية. وطلب إلى الأمين التنفيذي أن يضمن تنفيذ الاستعراض وفقا للاختصاصات. وسوف يتعاقد الأمين التنفيذي، وفقا للمرفق بالمقرر 27/10، الفقرة 5، تحت إشراف ودعم مؤتمر الأطراف، مع خبير تقييم مستقل محنك لإجراء الاستعراض. وقد أدرجت احتياجات الميزانية ذات الصلة في الجدول 3 من المقرر 45 (الاحتياجات من الموارد من الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للمساهمات الطوعية الإضافية لدعم الأنشطة الموافق عليها للفترة 2011-2012).

45. واستجابة لذلك، أصدرت الأمانة رسالة مؤرخة في 16 نوفمبر/ تشرين الثاني 2010 (SCBD/RMCS/MR-) H/74375) تطلب فيها مساهمات طوعية للأنشطة الموافق عليها إعمالا للمقرر 45/10 الذي يحث الأطراف على تقديم مساهمات للصندوق الاستئماني الطوعي الخاص للمساهمات الطوعية الإضافية لدعم الأنشطة الموافق عليها للفترة 2011-2012 بما في ذلك 150,000 دولار أمريكي للتحضير للاستعراض الرابع لفاعلية الآلية المالية. وأصدرت الأمانة رسالة أخرى بتاريخ 12 أغسطس/ آب 2011 (SCBD/ITS/YX/74668) تطلب فيها مساهمات طوعية للاستعراض الرابع لفاعلية الآلية المالية، وتابعت مع الجهات المانحة التي أعربت عن اهتمامها بتمويل النشاط خلال المفاوضات المتعلقة بالميزانية التي دارت أثناء الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف. ومع ذلك لم تتلق الأمانة أي مؤشر على تقديم أي مساهمات طوعية لهذا الغرض مما حال دون استخدام خبير استشاري مستقل لإجراء الاستعراض الرابع وفقا للمقرر 27/10.

التوصيات المقترحة

46. ونظرا لنقص المساهمات الطوعية، لم يبدأ التنفيذ الفعال للمقرر 27/10 للتحضير للاستعراض الرابع لفاعلية الآلية المالية. وقد يرغب الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية النظر في حث الجهات المانحة القدرة على أن تقدم تعهدات عاجلة لتمويل تنفيذ المقرر 27/10 في وقت يتيح تقديم التقرير إلى الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف

المرفق

تقييم أموال التنوع البيولوجي اللازمة للتزود السادس لمرفق البيئة العالمية

موجز التقييم الكامل الذي أجره أعضاء فرقة الخبراء

المسودة الأولى،

28 مارس/ آذار 2012

مقدمة

أبرزت الدراسة المتعلقة بتكلفة التراخي في مجال السياسات (Braat & ten Brink، (تحرير)، 2008 - COPI؛ 2008) ضمن نتائجها الأساسية، أن تكلفة الإخفاق في وقف خسائر التنوع البيولوجي وخدمات النظم الايكولوجية خلال فترة السنوات العشر الماضية فقط (2000-2010) سوف تصل إلى مايقرب من 545 مليار يورو (أي نحو 740 مليار دولار أمريكي) سنويا في 2010، ويتعلق ذلك فقط بالنظم الايكولوجية الأرضية (أي بدون حساب المناطق البحرية والشعاب المرجانية والأراضي الرطبة التي يمكن أن تكون الخسائر فيها كبيرة أيضا). ومن المتوقع أن تستمر هذه التكاليف في ازدياد ما دامت خسائر التنوع البيولوجي وخدمات النظم الايكولوجية لم تتوقف. وحتى إذا توقفت هذه الخسائر ستظل مستمرة في المستقبل. وعلاوة على ذلك فإن خسائر الرفاهة نتيجة لخسائر النظم الايكولوجية والتنوع البيولوجي سوف تتباين من إقليم لآخر (عبر المناطق الجغرافية) وتتراوح بين متناهية الصغر، 0.2 في المائة (الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف) و 17 في المائة في أفريقيا و 23 في المائة في البرازيل وروسيا وبلدان أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي الأخرى إلى أعلى الخسائر البالغة نحو 40 في المائة في استراليا/ نيوزيلندا حتى على الرغم من أنها تمثل في المتوسط ما لايتجاوز 7 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي. وأشارت COPI أيضا إلى أنه قد تبين أن جزءا كبيرا من الخسائر يرجع إلى خسارة قيمة تخزين الكربون وأن أعلى الخسائر يحدث من فقدان الكتلة الحيوية للغابات الاستوائية ومن هنا فإنها ذات طابع عالمي التأثير. وعلاوة على ذلك فإن "المليارات الضائعة" (البنك الدولي، 2009) أشارت إلى أن الموارد السمكية الطبيعية في العالم عبارة عن أرصدة بمعدلات عائد لايتجاوز الصفر إلا أن ذلك يكلف الاقتصاد العالمي نحو 50 مليار دولار أمريكي سنويا بموارد ضائعة (منظمة الأغذية والزراعة، 2010). كذلك فإن خسائر الرفاهة الاجتماعية للتراخي بالغة الارتفاع حتى قبيل حساب تكاليف الآثار السلبية على الصحة والأنشطة الاقتصادية، والعلاقات التجارية، وتوزيع الدخل وغير ذلك مما قد ينشأ وينسب في تحديات لا لصانعي السياسات فحسب بل وللتأثير على الرفاهة الشاملة للمجتمع.

وتقدر اقتصاديات النظم الايكولوجية والتنوع البيولوجي (2009) القيمة السنوية لفقدان التنوع البيولوجي وتدهور النظم الايكولوجية بنحو 2 إلى 4.5 تريليون دولار أمريكي أي ما يصل إلى مايتراوح بين 3.3 و 7.5 في المائة من الناتج

المحلي الإجمالي العالمي. وأشار هذا المطبوع أيضا إلى أن الخسائر السنوية الناشئة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات بمفردها قد تعادل تلك التقديرات التي يمكن تحقيقها من الاستثمارات السنوية التي تتراوح فقط ما بين 20 و 45 مليار دولار أمريكي سنويا بعائد استثمار يبلغ 100 إلى 1,1. وحتى عند أدنى نطاق للعائد إلى الاستثمار (أي 25 إلى 1)، فإنها تأخذ ما لا يتجاوز 80 إلى 180 مليار دولار سنويا. وقد أصبحت أهمية قيمة خسائر التنوع البيولوجي وتدهور النظم الايكولوجية أكثر مثارا للانزعاج لدى مراعاة أيضا تكلفة تغير المناخ البالغة 1.7 تريليون دولار أمريكي سنويا (2010 Evison).

غير أن هذه الدراسة وغيرها من الدراسات المماثلة أبرزت ضخامة تكاليف فقدان التنوع البيولوجي والموارد الطبيعية وإثارها للانزعاج، والحجم الكبير لتكاليف الفرصة الضائعة للتراخي في مجال السياسات، ولم يقدم سوى عدد قليل من هذه الدراسات تكاليف المحافظة عليه أو مقدار الأموال اللازمة لمختلف أنشطة حفظ التنوع البيولوجي واستخدامها المستدام. وعندما يعثر على هذه التقديرات فإن معظمها يكون قد مضى عليه بضع سنوات ويحتاج إلى تحديث للمساعدة في تقييم الاحتياجات المالية الجارية. وينطبق ذلك بصورة خاصة بالنظر إلى أن التغيرات في التنوع البيولوجي وموارد النظم الايكولوجية مستمرة ودينامية. ويتمثل أحد التحديات الكبيرة في أن حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام ينطوي في أغلب الأحيان على تكاليف باهظة للرصد والتقييم لدرجة أن معظم البلدان الغنية بالموارد البيولوجية لا تمتلك القدرة على استيعابها بسهولة بدون مساعدة. ومن هنا فإن قيمة الخسائر الشاملة للتنوع البيولوجي وموارد النظم الايكولوجية في ازدياد، وأن الموارد في تناقص دون إدراك القيمة الحقيقية لما يتعرض للخسارة (اقتصاديات النظم الايكولوجية والتنوع البيولوجي 2009).

وجرى تحديد الدوافع الرئيسية أو الأسباب المباشرة لخسارة التنوع البيولوجي بأنها تتألف من التغيرات في استخدام الأراضي وتقنياتها، وخسارة الموائل نتيجة لتحويل الأراضي إلى استخدامات أخرى مثل الزراعة والتوسع العمراني والاستخدام غير المستدام للموارد الطبيعية، والأنواع الغريبة الغازية وتغير المناخ والتلوث دون استبعاد التفاعلات المعقدة بين هذه والقوى الاجتماعية-الاقتصادية ضمن جملة أمور (العدد الثالث من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي). ويعتبر نقص التوعية، والمعارف والمعلومات عن أهمية وقيمة التنوع البيولوجي ونقص الحوكمة، والأطر المؤسسية والسياساتية، وإدراج التنوع البيولوجي في عمليات صنع القرار، والشكوك المحيطة بالظروف المعقدة الشاملة والتغيرات في الظروف الاقتصادية والمناخية من بين الأسباب الكامنة أو غير المباشرة.

وعلى الصعيد العالمي، يقدر المستوى الحالي لتمويل التنوع البيولوجي وخدمات النظم الايكولوجية بما يتراوح بين 6 و 10 مليارات دولار أمريكي (Gutman and Davidson، 2008، Djoghla and Dodds، 2011) و 36-38 مليار دولار أمريكي سنويا بحساب جميع المصادر المحتملة. ويجري إنفاق ما يقل عن النصف في البلدان النامية (Parker و Cranford، 2010) حيث تسمى الحاجة إلى الأموال. ولم يتم بعد التوصل إلى اتفاق بشأن ما يتم إنفاقه الآن على نحو دقيق على جهود حفظ التنوع البيولوجي. وعلاوة على ذلك، مازال يتبين أن أعلى هذه المبالغ يقل بكثير عما هو

ضروري لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام (Cranford و Parker، 2010) بالنظر إلى المعدل الذي تحدث به الخسائر. وتقع احتياجات تمويل حماية رأس المال الاجتماعي في حدود مائة مليار دولار أمريكي سنوياً ومن الصعب كثيراً تقديرها على نحو الدقة، كما إن الاستثمار في المحافظة عليها غير معروف بصورة دقيقة ويقدر بما يقل عن 38 مليار دولار أمريكي سنوياً من جميع المصادر. وحتى الآن يتبين أن تقديرات الاحتياجات المالية لمتابعة الأهداف الثلاثة لاتفاقية التنوع البيولوجي مسألة صعبة ومراوغة مع بعض الاستثناءات القليلة مثل حالة الحفظ في المواقع الطبيعية وخاصة من حيث علاقته بتكاليف تنفيذ نظام تمثيلي عالمي للمناطق المحمية (Dodds و Djoghla، 2011). وتشير الدراسات أيضاً إلى أن ما يتراوح بين 30 و 50 في المائة من الأموال يستخدم في المناطق المحمية (الحفظ) مع ترك ما يتراوح بين 50 و 70 في المائة من الأموال للاستخدام المستدام والحصول وتقاسم المنافع.

ومنذ بدء المرحلة التجريبية لمرفق البيئة العالمية عام 1991 ووفق على 1084 مشروعاً من مشروعات التنوع البيولوجي (بما في ذلك الأنشطة التمكينية، والمشروعات المتوسطة الحجم) والمشروعات الكاملة الحجم، ونفذت أو قيد التنفيذ بما يزيد مجموعه عن 2.93 مليار دولار أمريكي من موارد مرفق البيئة العالمية (ولا يشمل ذلك برنامج عمل نوفمبر/ تشرين الثاني 2011) وأدت منح مرفق البيئة العالمية إلى تحقيق أكثر من 8 مليارات دولار أمريكي من التمويل المشترك. وخلال فترة التزود الثالثة إلى فترة التزود الخامسة للمرفق (2003-2010)، ووفق على 68 مشروعاً متعدد مجالات التركيز لم تبدأ إلا في فترة التزود الثالث وتستخدم التنوع البيولوجي وموارد مجال تركيز آخر، ونفذت أو يجري تنفيذها بتكلفة يبلغ مجموعها 589 مليون دولار أمريكي من موارد مرفق البيئة العالمية (باستثناء برنامج عمل نوفمبر/ تشرين الثاني 2011) غير أن إدخال غايات وأهداف إيتشي العشرين، والتطلع إلى أن تتحقق هذه الأهداف بحلول 2020. تعني أنه لابد من توسيع نطاق الاتجاهات السابقة في المشروعات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والتمويل لتحقيق هذه الأهداف.

ولذا فإن التقييم الحالي للاحتياجات المالية ليس سوى محاولة لتقدير الانعكاسات المالية لغايات إيتشي وأهدافه العشرين حتى عام 2020 للتزود السادس لمرفق البيئة العالمية للفترة 2014-2018. وقد صدر التفويض بهذه العملية من الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف بمقتضى المقرر 26/10 ويتضمن أول تقييم على الإطلاق للاحتياجات المالية لأهداف اتفاقية التنوع البيولوجي.

الديباجة

الإرشاد الموجه للآلية المالية.

"يحدد مؤتمر الأطراف، وفقاً للمادة 21 من الاتفاقية، السياسية والإستراتيجية والأولويات البرمجية ومعايير الأهلية للحصول على الموارد المالية المتاحة من خلال الآلية المالية واستخدامها بما في ذلك الرصد والتقييم على أساس

منتظم لهذا الاستخدام. ويقوم مرفق البيئة العالمية، الذي يدير الآلية المالية بموجب الاتفاقية، بتمويل الأنشطة التي تتفق بصورة كاملة والإرشاد الموجه لها من مؤتمر الأطراف "..... (مذكرة التفاهم، الفقرة 2-1).

وتعمل الآلية المالية بتوجيه من مؤتمر الأطراف في الاتفاقية. وقد وضعت المجموعة الأولى من الإرشادات للآلية المالية بواسطة مؤتمر الأطراف في اجتماعه الأول عام 1994، وقدم توجيه إضافي بواسطة الاجتماعات التالية لمؤتمر الأطراف. وفي أكتوبر/ تشرين الأول 2010، اعتمد الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف القائمة المراجعة للإرشاد الموجه للآلية المالية بما في ذلك الأولويات البرمجية، ووافق على سحب المقررات وعناصر المقررات السابقة المتعلقة بالآلية المالية وقصرها فقط على تلك الأحكام المتعلقة بالآلية المالية (المقرر 24/10). وفي حين أن هذا المقرر قدم الإرشاد المجمع للآلية المالية للاتفاقية، فإن المقرر 25/10 قدم أيضا توجيه إضافي للآلية المالية.

وكان مؤتمر الأطراف قد اعتمد، خلال اجتماعه التاسع، الإطار من أربع سنوات لأولويات البرامج الموجهة نحو النتائج من حيث صلتها باستخدام موارد مرفق البيئة العالمية للتنوع البيولوجي للفترة من 2010 إلى 2014 (المقرر 31/9باء) وقد استخدم هذا الإطار كمدخل إلى وضع إستراتيجية مجال تركيز التنوع البيولوجي لفترة التزود الخامسة لمرفق البيئة العالمية.

ونشأت مجموعة جديدة من تقديم الإرشادات. ففي أكتوبر/ تشرين الأول 2010، قرر مؤتمر الأطراف أن يتألف الإرشاد الموجه للآلية المالية لفترة تزود محددة من قائمة مجمعة من الأولويات البرمجية التي تحدد ما ينبغي تمويله وإطار موجه نحو تحقيق النتائج مع مراعاة الخطة الإستراتيجية للاتفاقية بما في ذلك ما يتصل بها من مؤشرات وأهداف.

وتتوقع الأنشطة التالية لفترة السنتين 2011-2012:.

- يقدم الأطراف وأصحاب المصلحة المعنيون والمجتمعات المحلية والأصلية معلومات ووجهات نظر عن مواصلة وضع الأولويات البرمجية مع مراعاة الخطة الإستراتيجية للاتفاقية للفترة 2011-2020 بما في ذلك ما يتصل بها من مؤشرات وأهداف قبل 30 نوفمبر/ تشرين الثاني 2011؛
- يقوم الأمين التنفيذي بتجميع المعلومات من الأطراف وأصحاب المصلحة المعنيين للنظر من جانب الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض التنفيذ؛
- يستعرض الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض التنفيذ في اجتماعه الرابع الإطار من أربع سنوات لأولويات البرامج الموجه نحو تحقيق النتائج من حيث استخدامها لموارد مرفق البيئة العالمية للفترة من 2010 إلى 2014 مع مراعاة الخطة الإستراتيجية بما في ذلك ما يتصل بها من مؤشرات وأهداف؛

وسوف يعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر إطار من أربع سنوات لأولويات البرامج الموجه نحو تحقيق النتائج مع مراعاة الخطة الإستراتيجية للاتفاقية بما في ذلك ما يتصل بها من مؤشرات وأهداف فضلا عن نتائج الاستعراض للنظر خلال التزود السادس لمرفق البيئة العالمية من حيث صلتها باستخدام موارد المرفق للتنوع البيولوجي للفترة من يوليو/ تموز 2014 إلى يونيو/ حزيران 2018 (المقرر 26/10).

وقد اعتمد مؤتمر الأطراف، في المقرر 26/10 اختصاصات التقييم الكامل لمقدار الأموال اللازمة لمساعدة البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة إنتقال، وفقا للإرشاد الذي وجهه مؤتمر الأطراف، لتحقيق التزاماتها بموجب الاتفاقية لفترة التزود السادسة للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية على النحو الوارد في المرفق بالمقرر. وتشكل هذه الدراسة جزءا من التقييم الكامل للاحتياجات المالية للتنوع البيولوجي الذي وضعه أعضاء فرقة الخبراء، وهو تقرير عن الأهداف باستخدام نهج الأهداف لتقدير الاحتياجات من التمويل للتزود السادس للمرفق. وسوف ينظر الاجتماع الرابع للفريق العامل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض التنفيذ تقرير تقييم فرقة الخبراء ويضع توصياته للنظر من جانب الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف. وسيتم مؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر مقررات بشأن تقدير مقدار الأموال اللازمة لتنفيذ الاتفاقية لفترة التزود السادسة للصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية وإبلاغ النتائج لمرفق البيئة العالمية وفقا لذلك.

وتتمثل ولاية مرفق البيئة العالمية في تمويل التكاليف الإضافية للمشروعات المتعلقة بتوفير المنافع البيئية العالمية. ومن هنا فإن مشروعات المرفق، عموما، تحقق الأدوار الإضافية والتحفيزية مع إحداث الفارق لا بين بيئة الأمور العادية فلقط بل والجمع بين موارد الحكومات والقطاع الخاص، والمنظمات غير الحكومية. وتقوم الوكالات المنفذة للمرفق بحشد التمويل المشترك كجزء من جميع المشروعات بما يتسق ومبدأ التكاليف الإضافية وتوليد المنافع العالمية. وتعكس النسبة بين منح المرفق والتمويل المشترك طبيعة كل مشروع، والمنافع البيئية العالمية التي سيقققها، والتكاليف الإضافية اللازمة لتحقيق هذه المنافع العالمية، وطبيعة خط الأساس الذي يستكملة المشروع، ووجود مساهمات جهات التمويل المشترك الأخرى. ويسعى المرفق، من الناحية العلمية، إلى تحقيق أقصى مبلغ ممكن، وعلى ذلك تراوحت نسبة أموال المرفق إلى التمويل المشترك بين 1 إلى 2، والنسبة المرتفعة البالغة 1 إلى 10 في مجال تركيز التنوع البيولوجي مع متوسط يبلغ نحو 1 إلى 4 في الوقت الحاضر. وتنتج هذه النسبة بالدرجة الأولى عن المنافع العالمية التي سوف تتحقق والتكاليف الإضافية لإدراج هذه المنافع في حالة أن تكون جميع الأمور الأخرى في مسارها المعتاد".

وكانت المنهجية التي استخدمتها فرقة الخبراء تتمثل في وضع التكاليف على أساس كل هدف على حده من خلال تحديد مختلف الأنشطة التي يشملها كل هدف، ووضع تكاليفها باستخدام المعلومات المستخلصة من الدراسات والأمثلة من المشروعات المماثلة، ورأيهم كخبراء. وقد عقدت ثلاثة اجتماعات للخبراء في مونتريال (كندا)، وطوكيو (اليابان)

وكويتو (إكوادور) حيث ناقش الخبراء وقيموا باستفاضة كل هدف باستخدام الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020، وأهداف إيتشي العشرين للتنوع البيولوجي، ومختلف مقررات مؤتمر الأطراف والإرشاد الذي قدمه للآلية المالية كإطار شامل. كما نظروا في مختلف العمليات الأخرى مثل اتفاقيات ريو وبرامج التنوع البيولوجي خلال هذه المناقشات. وتوصل الفريق إلى التقديرات للأنشطة وواصل تقييم الأمثلة والخبرات والدراسات الإقليمية والعالمية واستخدام مشاورات الخبراء ضمن أمور أخرى. وجرت مقارنة الأهداف ومضاهاتها لتجنب المحاسبة المزدوجة والمبالغة في تقدير الاحتياجات المالية للأهداف.

وجرى إعداد طائفة من التقديرات (السيناريوهات) لكل هدف من خلال مراعاة كذلك القدرات الاستيعابية والتنفيذية للنتائج للتمكين من اختيار أسلم خيار. ويقدم السيناريو 1 لكل هدف أقل تقدير للتمويل بالنظر إلى أن عدد البلدان المعنية بتنفيذ الأنشطة أو معدل التمويل من المرفق - مبررات الإضافة (النسبة المئوية) أو حجم تكاليف الاستثمار منخفضة بصورة نسبية. ويزيد السيناريوهان 2 و3 بالتدريج عدد البلدان والمشروعات ومعدل التمويل (النسبة المئوية) أو تكاليف الاستثمار. ويمثل السيناريو 2 المستوى الأوسط للتقديرات بالنظر إلى أن يغطي ثلثي البلدان المؤهلة للمرفق حسب مقتضى الحال. ويتضمن السيناريو 3 في كثير من الأحيان جميع البلدان المؤهلة لدى المرفق البالغ عددها 155 بلدا حيث يوصي بالأنشطة على مستوى البلد وبصفة عامة فإنه في حين أن معظم الأنشطة المختارة تتم على أساس البلد، يجري أيضا التوصية ببعض المشروعات الإقليمية والعالمية. فأولا يتم تقدير الاحتياجات الكلية من الاستثمار لكل نشاط من الأنشطة المختارة في إطار كل هدف. وبعد ذلك يعتمد بالنسبة لكل سيناريو على نهج التبرير الإضافي ودور مرفق البيئة العالمية باعتباره الآلية المالية والمحفز على مواصلة توفير المزيد من الأموال من المصادر الأخرى في وضع التقدير النهائي للاحتياجات المالية للتزود السادس لدى المرفق في إطار كل سيناريو خلال الفترة 2014-2018.

ووصلت من مرفق البيئة العالمية معلومات مسترجعة وتعليقات مفصلة على أساس كل هدف خلال اجتماع الخبراء الثالث في كويتو (إكوادور). فعلى سبيل المثال أشير بالنسبة للهدف 3 (الإعانات) استخدام تقديرات منخفضة لمعدل التمويل أو (التبرير الإضافي). كما أشار المرفق كذلك العديد من النقاط والقضايا ذات الصلة بكل هدف فيما يتعلق بعدد البلدان المؤهلة من المرفق، وأنواع الأنشطة التي يستطيع أو لا يستطيع المرفق أن يمولها والتقديرات ذات الصلة. وأوصى المرفق أيضا بإعادة تقدير بعض التكاليف في بعض الحالات مثلما حدث بالنسبة للهدف 15 بشأن مقاومة النظم الإيكولوجية. وقد أخذت المعلومات المسترجعة والتعليقات في الاعتبار خلال اجتماع الخبراء الثالث وأعيد تقييم الأهداف.

وحتى على الرغم من ذلك فإن المرفق كان قد برمج، في مرحلة مبكرة من فترة التزود، أكثر من 350 مليون دولار أمريكي في شكل منح حققت مايزيد 4.5 مرة من موارد التمويل المشترك. واستفاد فريق الخبراء كذلك من نجاح التزود الخامس التابع للمرفق للمساعدة في تحقيق الخطة الإستراتيجية وأهداف إيتشي للتوصية بإحداث زيادة كبيرة في

مشاركة مرفق البيئة العالمية في حافظة التنوع البيولوجي في التزود السادس التابع له. كما اعتمدت عملية تقدير الاحتياجات المالية التي أجراها الفريق على الافتراض بأن المشروعات المقترحة سوف تتيح إجراء تحسينات إضافية من حيث النتائج والكفاءة والالتزام بالمعايير الأساسية للأداء وإدارة العائدات.

وتتمثل إحدى النتائج الهامة التي مفادها أن الوصول إلى تحقيق أهداف إيتشي سوف يتطلب من المرفق مواصلة تعزيز أنشطة بناء القدرات التقنية من خلال حافظته المتعلقة بالتنوع البيولوجي. وتتمثل أهم عقبة تواجه هذا التقرير في الوقت بالنظر إلى ضخامة مهمة وضع التكاليف على أساس كل هدف على حده، وأن عملية التقدير تتم لأول مرة، وأن من الصعب الوصول إلى البيانات والمعلومات المحدثة المتوفرة، وقد كان هذا التقدير للاحتياجات يمثل تحدياً أمام التنفيذ وأن من المهم ملاحظة أن الدراسة ليست سوى بداية لهذه التقديرات للاحتياجات وأنه يتعين تنقيح المنهجية بمرور الوقت لإجراء عمليات تقدير الاحتياجات المحتملة في المستقبل.

غايات وأهداف إيتشي

"اعتمدت الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي عام 2010 في ناغويا، اليابان الخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020 بغرض الاسترشاد بها في وضع إجراء عريض القاعدة لدعم التنوع البيولوجي خلال العقد القادم بواسطة البلدان وأصحاب المصلحة. وتتألف الخطة الإستراتيجية من رؤية مشتركة، ورسالة وغايات إستراتيجية و20 هدفاً طموحاً وإن كان قابلاً للتحقيق، والمعروفة معاً باسم أهداف إيتشي. وتعمل الخطة الإستراتيجية كإطار مرناً لتحديد الأهداف الوطنية والإقليمية، وتروج للتنفيذ المتجانس والفعال للأهداف الثلاثة لاتفاقية التنوع البيولوجي. وإدراكاً للحاجة الماسة للعمل، أعلنت الجمعية العامة للأمم المتحدة أيضاً الفترة 2011-2020 عقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي.

الرؤية: بحلول عام 2020 يكون التنوع البيولوجي قد جرى تثمينه وحفظه، واستعادته، واستخدامه بحكمة، وتمت المحافظة على خدمات النظم الإيكولوجية واستدامة كوكب صحي وتسليم المنافع الضرورية لجميع الناس.

الرسالة: اتخاذ إجراءات فعالة وعاجلة لوقف فقدان التنوع البيولوجي لضمان مقاومة النظم الإيكولوجية بحلول عام 2020 ومواصلة توفيرها للخدمات الضرورية ومن ثم ضمان تنوع الحياة على الكوكب ومساهمتها في الرفاهية البشرية والقضاء على الفقر. ويتعين لضمان ذلك الحد من الضغوط التي يتعرض لها التنوع البيولوجي واستعادة النظم الإيكولوجية، واستخدام الموارد البيولوجية بطريقة مستدامة، وتقاسم المنافع المستمدة من استخدام الموارد الجينية بطريقة عادلة ومنصفة، وتوافر الموارد المالية الكافية، وتعزيز القدرات، وتعميم قضايا وقيم التنوع البيولوجي، وتنفيذ السياسات الملائمة بفعالية واعتماد صنع القرار على العلم السليم والنهج التحوطي" (أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي 2011).

الغاية الإستراتيجية ألف: التصدي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي عن طريق تعميم التنوع البيولوجي في جميع قطاعات الحكومة والمجتمع

"حدد تقييم النظم الايكولوجية للألفية دوافع التغير غير المباشرة التالية: دوافع اقتصادية وديموغرافية واجتماعية-سياسية وثقافية ودينية، والعلم والتكنولوجيا. وفي حين أن بعض الدوافع مثل الزيادة السكانية وأنماط الاستهلاك (مثل اللحوم والطاقة والمياه والمواد الخام) لاينعكس مسارها بسرعة عموماً، لابد من وضع الاستهلاك الكلي من الموارد ومن السلع والخدمات في نهاية المطاف ضمن الحدود الايكولوجية الآمنة حتى يمكن تحقيق رؤية الخطة الإستراتيجية لعام 2020. ولذا لابد من الشروع فوراً في إجراءات إستراتيجية للتصدي، على المدى الطويل، لهذه الأسباب الكامنة لفقدان التنوع البيولوجي. ويتطلب ذلك تجانس السياسات. وأدرج التنوع البيولوجي في جميع السياسات والاستراتيجيات الإنمائية الوطنية والقطاعات الاقتصادية على جميع مستويات الحكومة (المستويات المحلية/ البلديات والولايات/ والمقاطعات، والمستويات الوطنية/ الاتحادية). وتشمل النهج الإستراتيجية الرئيسية لتحقيق ذلك الاتصال والتعليم والتوعية العامة والتسعين الملائم والحوافز والاستخدام الأوسع نطاقاً لبعض الوسائل مثل التقييم البيئي الاستراتيجي. وسيتعين إشراك أصحاب المصلحة في جميع قطاعات الحكومة والمجتمع والاقتصاد بما في ذلك قطاع الأعمال، كشركاء لتنفيذ هذه الإجراءات. كما يتعين حشد المستهلكين والمواطنين للإسهام في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام وللمحد من تأثيراتهم الايكولوجية ولدعم ما تقوم به الحكومات من أعمال. وعلى المستوى الدولي، يمكن تعزيز إجراءات تنفيذ الاتفاقية من خلال التآزر فيما بين الهيئات الحكومية الدولية" (أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، 2011). وعلى الرغم من أنه يمكن في معظم الحالات تحقيق الأهداف بمرور الوقت فإن تنفيذها يتطلب العمل في الوقت الحاضر.

تتألف الغاية ألف من أربعة أهداف إستراتيجية

الأهداف	الأنشطة المحتملة التي حددتها فرقة الخبراء
الهدف 1: بحلول عام 2020 كحد أقصى، يكون الناس على علم بقيم التنوع البيولوجي، وبالخطوات التي يمكن اتخاذها لحفظه واستخدامه على نحو مستدام	1. أنشطة ممكنة في الاتصال والتعليم والتوعية العامة. 2. تنفيذ برنامج الاتصال والتعليم والتوعية العامة.
الهدف 2: بحلول عام 2020 كحد أقصى، تدمج قيم التنوع البيولوجي في الاستراتيجيات الوطنية والمحلية للتنمية والحد من الفقر وعمليات التخطيط ويجري إدماجها، حسب الاقتضاء، في نظم الحسابات القومية ونظم الإبلاغ.	1. التحليل المالي الاستراتيجي. 2. الدراسات والمحاسبة الوطنية لاقتصادات التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الوطنية.
الهدف 3: بحلول عام 2020، كحد أقصى، تلغى الحوافز، بما فيها الإعانات، الضارة بالتنوع البيولوجي، أو تزال تدريجياً أو تعدل من أجل تقليل أو تجنب التأثيرات السلبية، وتوضع وتطبق حوافز إيجابية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، بما يتماشى وينسجم مع الاتفاقية والالتزامات الدولية الأخرى ذات الصلة، مع مراعاة الظروف الاجتماعية الاقتصادية الوطنية.	1. الدراسات والبحوث وتصميم الإستراتيجية. 2. تشجيع التوعية العامة والحشد و/أو إشراك أصحاب المصلحة
الهدف 4: بحلول عام 2020، كحد أقصى، تكون الحكومات وقطاع الأعمال وأصحاب المصلحة على جميع المستويات قد اتخذت خطوات لتنفيذ خطط أو تكون قد نفذت من أجل تحقيق الإنتاج والاستهلاك المستدامين وتكون قد سيطرت على تأثيرات استخدام الموارد الطبيعية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة.	1. دعم النشاط/ البيئة الممكنة لقطاعات الأعمال 2. الأموال الأساسية: نشاط ممكن لتعزيز المؤسسي 3. تقدير الآثار الإيكولوجية

نتائج تقييم الاحتياجات المالية

تبين لفرقة الخبراء أن هذه الغاية سوف تحتاج إلى ما يتراوح بين 218.8 مليون دولار أمريكي و 342.8 مليون دولار أمريكي من الاستثمارات الكلية خلال فترة التزود السادسة للمرفق 2014-2018. وازداد عدد البلدان أو المشروعات أو معدل التمويل من التزود السادس للمرفق بالتدريج من السيناريو 1 إلى السيناريو 3 لتشجيع الأنشطة في عدد أكبر من البلدان أو لزيادة حجم أو عدد المشروعات لتحقيق أنشطة البداية السريعة وتحقيق أهداف الغاية بحلول الوقت المحدد وهو 2020.

وقد تبين باستخدام معدل تمويل متباين يتراوح بين 10 في المائة و 100 في المائة لأنشطة مختلفة في كل هدف استناداً إلى تبرير الطابع الإضافي، أن الغاية ألف سوف تحتاج إلى مجموع أموال تقديرية⁴ من التزود السادس للمرفق يتراوح بين 58.93 مليون دولار أمريكي (السيناريو 1) و 191.63 مليون دولار أمريكي (السيناريو 3) خلال الفترة 2014-2018 وترد النتائج في الجدول 1.

⁴ لأغراض هذا التقرير، تشمل الاستثمارات ما قد يقدم من خلال تزود الصندوق الإستئماني للمرفق لمجال التركيز للتنوع البيولوجي فضلاً عن الأموال الإضافية التي تتحقق عن طريق الآلية المالية لتحقيق تبرير التكلفة الإضافية

واستخدام معدل التمويل الأدنى البالغ 10 في المائة في حالة الدراسات وتقييم الإعانات وأساليب الدعم الضارة بالتنوع البيولوجي لإزالتها أو إلغائها أو استبدالها (الهدف 3) وجرى تقييم الأنشطة الممكنة للاتصال والتعليم والتوعية العامة (الهدف 1) والأموال الأساسية للأنشطة الممكنة في التعزيز المؤسسي (الهدف 4) بمعدل تمويل قدره 100 في المائة. ويعزى ذلك إلى أهمية الأنشطة في الحد من الأسباب الكامنة لفقدان التنوع البيولوجي والمنافع العالمية الكبيرة التي ستساعد هذه الأنشطة في تحقيقها من حيث تحقيق جميع أهداف إيتشي وأهداف الاتفاقية.

الجدول 1: احتياجات الغاية ألف من الإستثمارات من التزود السادس لمرفق البيئة العالمية

الغاية والأهداف				الاستثمار التقديري			مجموع احتياجات التمويل التقديرية للتزود السادس للمرفق
فترة التزود السادس للمرفق							
سيناريو 1	سيناريو 2	سيناريو 3	IR*	سيناريو 1	سيناريو 2	سيناريو 3	
الغاية ألف:تعميم التنوع البيولوجي			(بملايين الدولارات الأمريكية)			(بملايين الدولارات الأمريكية)	
الهدف - 1	127.50	127.50	127.50	26.70	71.50	127.50	
الهدف - 2	4.50	13.50	22.50	2.25	6.75	11.25	
الهدف - 3	35.80	65.00	100.80	3.58	6.50	10.08	
الهدف - 4	51.00	71.50	92.00	26.40	34.60	42.80	
المجموع	218.80	277.50	342.80	58.93	119.35	191.63	

ملاحظة: * تشير إلى نسبة التبرير الإضافي لتمويل التزود السادس المستخدم لمختلف الأنشطة.
المصدر: استنادا إلى التقديرات المستخلصة من تقدير فرقة الخبراء

الغاية ألف: الإحتياجات المالية من الإستثمارات للتزود السادس للمرفق

السيناريو 1: الإستثمارات للتزود السادس للمرفق: **58.93 مليون دولار أمريكي**
السيناريو 2: الإستثمارات للتزود السادس للمرفق: **119.35 مليون دولار أمريكي (موصى به)**
السيناريو 3: الإستثمارات للتزود السادس للمرفق: **191.63 مليون دولار أمريكي**

وقد أختير السيناريو 2 لمعظم الأهداف بالنظر إلى أنه يشتمل على عدد أو حجم معقول للمشروعات أو يغطي عددا من البلدان المؤهلة من المرفق أكبر من السيناريو 1. ومن هنا فإن مبلغ الإستثمارات للتزود السادس للمرفق الذي أوصى به هو مبلغ **119.35 مليون دولار أمريكي** على الأقل. غير أن السيناريو 3 سيكون السيناريو الأمثل للإسراع بالأنشطة أو تغطية معظم أو جميع البلدان المؤهلة من المرفق.

الغاية الإستراتيجية باء: خفض الضغوط المباشرة على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

"لا يمكن خفض أو وقف فقدان التنوع البيولوجي ما لم يمكن خفض أو إزالة الدوافع والضغوط ذاتها عن التنوع البيولوجي. فمع الزيادة في أعداد السكان من البشر، والدخل، سيزداد الطلب على الموارد البيولوجية، وسوف يتحول

ذلك، دون إجراء، إلى ضغوط متزايدة على التنوع البيولوجي. وعلى ذلك فإن ثمة حاجة إلى جهود لفك الارتباط بين الدوافع غير المباشرة والمباشرة لفقدان التنوع البيولوجي عن طريق التحسينات التقنية وكفاءة استخدام موارد الأراضي والموارد البحرية وغيرها من الموارد من خلال النهوض بالتخطيط المكاني. وبهذه الطريقة يمكن التقليل إلى أدنى حد ممكن من المبادلة الحتمية بين الإنتاج من ناحية والمحافظة على وظائف ومقاومة النظم الايكولوجية من ناحية أخرى، وتيسير عملية ضمان الدعم السياسي اللازم وإشراك أصحاب المصلحة والمساعدة في تحقيق الأهداف المشروعة للتنمية البشرية. وعلاوة على ذلك فإن بوسع هذه الجهود أن تساعد في تحديد تلك الأوضاع التي يمكن فيها تحقيق مكاسب كبيرة للتنوع البيولوجي بتكاليف قليلة نسبياً. وحيثما تجتمع الضغوط المتعددة لإضعاف هيكل النظم الايكولوجية ووظائفها ومقاومتها، ينبغي إسناد الأولوية لإجراءات حاسمة للحد من تلك الضغوط الأكثر احتياجاً إلى تدخل سريع مع مواصلة الجهود الطويلة الأجل الرامية إلى التخفيف من الضغوط الأكثر تشابكاً مثل تغير المناخ وتحمض المحيطات. وسوف يساعد استهداف الدوافع والضغوط التي لنا فيها قدر أكبر من السيطرة المباشرة النظم الايكولوجية على المحافظة على المقاومة اللازمة للحيلولة دون الوصول إلى بعض "نقاط الانحراف" الخطرة وتتيح لنا التعامل بصورة أفضل مع تلك التأثيرات الخاصة بتغير المناخ التي لانستطيع أن نتلافها في المدى القصير. وسيتعين إشراك أصحاب المصلحة في كل قطاع من القطاعات الاقتصادية. ويمكن للوزارات الحكومية أن تضطلع بدور قيادي في قطاعاتها مع قيام سلطات المدن وغيرها من السلطات المحلية بدور حاسم وخاصة من حيث التخطيط لاستخدام الأراضي المحلية (أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، 2011).

تتألف الغاية باء من ستة أهداف إستراتيجية

الأهداف	الأنشطة المحتملة التي حددتها فرقة الخبراء
الهدف 5: بحلول عام 2020، يخفض معدل فقدان جميع الموائل الطبيعية، بما في ذلك الغابات، إلى النصف على الأقل، وحيثما يكون ممكناً إلى ما يقرب من الصفر، ويخفض تدهور وتفتت الموائل الطبيعية بقدر كبير.	1. مشروعات لوقف إزالة الغابات . (باستخدام خفض الانبعاثات من إزالة الغابات وتدهور الغابات أو بدونها)
الهدف 6: بحلول عام 2020، يتم على نحو مستدام إدارة وحصاد جميع الأرصد السميكية واللافقاريات والنباتات المائية، بطريقة قانونية وبتطبيق النهج القائمة على النظام الإيكولوجي، وذلك لتجنب الصيد المفرط، ووضع خطط وتدابير إنعاش لجميع الأنواع المستنفدة، ولا يكون لمصايد الأسماك تأثيرات ضارة كبيرة على الأنواع المهددة بالانقراض والنظم الإيكولوجية الضعيف، وأن تكون تأثيرات مصايد الأسماك على الأرصد السميكية والأنواع والنظم الإيكولوجية في نطاق الحدود الإيكولوجية المأمونة.	1. تكرار المشروعات الشاملة قبل مبادرة مثلث الشعاب المرجانية في أحد أقاليم العالم 2. وضع ممارسات جيدة في إدارة مصايد الأسماك الوطنية والمحلية.
الهدف 7: بحلول عام 2020، تدار مناطق الزراعة وتربية الأحياء المائية والحراجة على نحو مستدام، لضمان حفظ التنوع البيولوجي.	1. الزراعة المستدامة. 2. تربية الأحياء المائية بطريقة مستدامة. 3. مصايد الأسماك المستدامة.
الهدف 8: بحلول عام 2020، يخفض التلوث، بما في ذلك التلوث الناتج عن المغذيات الزائدة، إلى مستويات لا تضر بوظيفة النظم الإيكولوجية وبالتنوع البيولوجي.	1. مشروعات الإدارة المتكاملة لمستجمعات المياه
الهدف 9: بحلول عام 2020، تعرف الأنواع الغريبة الغازية ومساراتها، ويحدد ترتيبها حسب الأولوية، وتخضع للمراقبة الأنواع ذات الأولوية أو يتم القضاء عليها وتوضع تدابير لإدارة المسارات لمنع إدخالها وإنتشارها.	1. تحسين الرقابة الحدودية والحجر الزراعي. 2. آليات الإنذار المبكر وتدابير الاستجابة السريعة 3. تنفيذ المعايير ومدونات السلوك الدولية وغيرها من التدابير ذات الصلة 4. برنامج الدعم العالمي للمساعدات التقنية وبناء القدرات.
الهدف 10: بحلول عام 2015، تخفض إلى أدنى حد الضغوط البشرية المتعددة على الشعب المرجانية، والنظم الإيكولوجية الضعيفة الأخرى التي تتأثر بتغير المناخ أو تحمض المحيطات، من أجل المحافظة على سلامتها ووظائفها.	1. تحسين مقاومة الشعاب المرجانية. 2. استعادة أكثر من 30 في المائة من الشعاب المرجانية تعرضت للأضرار.

نتائج تقييم الاحتياجات المالية

تبين لفرقة الخبراء أن هذه الغاية تحتاج إلى ما يتراوح بين 23.23 مليار دولار أمريكي و 28.43 مليار دولار أمريكي من الاستثمارات الكلية خلال فترة التزود السادس للمرفق. وتتعلق أعلى التكاليف باستعادة أكثر من 30 في المائة من الشعاب المرجانية تعرضت للأضرار مما يزيد من الاحتياجات من الاستثمارات الكلية اللازمة لتحقيق هذه الغاية بمقدار 18 مليار دولار أمريكي (الجدول 2) وقد وضع السيناريوهان 1 و3 بطريقة مماثلة لما جاء في الهدف ألف.

ولدى استخدام معدل تمويل متباين للتزود السادس يتراوح بين 10 في المائة و 100 في المائة لمختلف الأنشطة تحت كل هدف استنادا إلى التبرير الإضافي، تبين أن الغاية باء تحتاج إلى مجموع تمويل تقديري للتزود السادس يتراوح بين 3.32 مليار دولار أمريكي (السيناريو 1) و 12.41 مليار دولار أمريكي (السيناريو 3) خلال الفترة 2014-2018.

الجدول 2: احتياجات التمويل التقديرية للغاية باء من التزود السادس للمرفق

مجموع احتياجات التمويل التقديرية للتزود السادس للمرفق				الاستثمار التقديري			الغاية والأهداف
				فترة التزود السادس للمرفق			
تبرير التكاليف الإضافية*	سيناريو 3	سيناريو 2	سيناريو 1	سيناريو 3	سيناريو 2	سيناريو 1	
	(بملايين الدولارات الأمريكية)			(بملايين الدولارات الأمريكية)			الغاية باء: خفض الضغط على التنوع البيولوجي
50%	2,500.00	1,500.00	1,000.00	5,000.00	3,000.00	2,000.00	الهدف - 5
10%-30%	82.00	54.00	37.50	740.00	480.00	325.00	الهدف - 6
10%-30%	525.00	437.50	350.00	3,750.00	3,125.00	2,500.00	الهدف - 7
25%	150.00	100.00	62.50	600.00	400.00	250.00	الهدف - 8
30%-100%	32.63	26.12	21.93	103.20	81.50	67.50	الهدف - 9
10%-50%	9,120.00	4,575.00	1,845.00	18,240.00	18,150.00	18,090.00	الهدف - 10
50%	120.00	75.00	45.00	240.00	150.00	90.00	العنصر1
10%-50%	9,000.00	4,500.00	1,800.00	18,000.00	18,000.00	18,000.00	العنصر2
	12,409.63	6,692.62	3,316.93	28,433.20	25,236.50	23,232.50	المجموع

ملاحظة* تشير إلى نسبة تبرير التكاليف الإضافية لتمويل التزود السادس للمرفق المستخدم في مختلف الأنشطة.
المصدر: استنادا إلى تقديرات تقييم فرقة الخبراء.

الغاية باء: الاحتياجات المالية لإستثمارات التزود السادس للمرفق

السيناريو 1: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 3.32 مليار دولار أمريكي

السيناريو 2: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 6.69 مليار دولار أمريكي (موصى بها)

السيناريو 3: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 12.41 مليار دولار أمريكي

اختير السيناريو 2 بالنسبة لمعظم الأهداف، بالنظر إلى أن هذا السيناريو يشتمل على عدد أو حجم معقول من المشروعات أو يغطي عدد من البلدان المؤهلة من المرفق تفوق مايرد في السيناريو 1. ومن هنا فإنه لتحقيق الغاية باء فإن مبلغ التمويل التقديري للتزود السادس للمرفق الذي يوصي به يبلغ 6.69 مليار دولار أمريكي على الأقل. غير أن السيناريو 3 يظل عنصرا مثاليا للإسراع بالأنشطة أو لتغطية معظم أو جميع البلدان المؤهلة من المرفق.

الهدف الإستراتيجي جيم: تحسين حالة التنوع البيولوجي عن طريق صون النظم الايكولوجية والأنواع والتنوع البيولوجي

" في حين تحقق الإجراءات الطويلة الأجل للحد من الأسباب الكامنة لفقدان التنوع البيولوجي فعاليتها، فإن الإجراءات المباشرة مثل تلك المتعلقة بالمناطق المحمية. وبرايج انتعاش الأنواع، ونهج التخطيط لاستخدام الأراضي، وغير ذلك من تحسينات الصون المستهدفة في المناطق الطبيعية الأرضية والبحرية الأوسع نطاقا، يمكن أن تساعد في صون التنوع البيولوجي والنظم الايكولوجية الرئيسية. ويمكن أن تركز هذه على الأنواع الثمينة من الناحية الثقافية وخدمات النظم الايكولوجية الرئيسية وخاصة تلك التي تنطوي على أهمية للفقراء فضلا عن الأنواع المعرضة للانقراض. فعلى سبيل المثال فإن المناطق المحمية المحددة المكان بعناية يمكن أن تحول دون انقراض الأنواع المعرضة للخطر من خلال حماية موائلها وتمكينها من الانتعاش في المستقبل" (أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، 2011).

تتألف الغاية جيم من ثلاثة أهداف إستراتيجية

الأهداف	الأنشطة المحتملة التي حددتها فرقة الخبراء
<p>الهدف 11: بحلول عام 2020، يتم حفظ 17 في المائة على الأقل من المناطق الأرضية ومناطق المياه الداخلية و10 في المائة من المناطق الساحلية والبحرية، وخصوصاً المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، من خلال نظم مدارة بفاعلية ومنصفة وتتسم بالترابط الجيد، وممثلة إيكولوجياً للمناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة، وإدماجها في المناظر الطبيعية الأرضية والمناظر الطبيعية البحرية الأوسع نطاقاً.</p>	<p><i>المناطق المحمية الأرضية</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. الإدارة الفعالة للمناطق المحمية 2. تحديد تكاليف التوسع للوصول إلى نسبة 10 في المائة من المناطق المحمية 3. الإدارة الفعالة للمنطقة الموسعة <p><i>المناطق المحمية البحرية</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 4. نسبة 10 في المائة من المناطق المحمية البحرية في المياه الساحلية (0-12 ميل بحري) 5. نسبة 10 في المائة من المناطق المحمية البحرية في مياه المناطق الاقتصادية الخالصة (12-200 ميل بحري) 6. نسبة 10 في المائة من المناطق المحمية البحرية التي تتجاوز المناطق الاقتصادية الخالصة (4-6 مع تفاصيل تتعلق بالهدف 1 إلى الهدف 3)
<p>الهدف 12: بحلول عام 2020، منع انقراض الأنواع المعروفة المهددة بالانقراض وتحسين وإدامة حالة حفظها، ولاسيما بالنسبة للأنواع الأكثر تدهوراً.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. خطة عمل لصون الأنواع المعروفة والمعرضة للانقراض. 2. خطة عمل لصون الأنواع الضعيفة المعرضة للانقراض
<p>الهدف 13: بحلول عام 2020، الحفاظ على التنوع الجيني للنباتات المزروعة وحيوانات المزارع والحيوانات الأليفة والتنوع البيولوجي للأقارب البرية، بما في ذلك الأنواع الأخرى ذات القيمة الاجتماعية الاقتصادية فضلاً عن القيمة الثقافية ووضع وتنفيذ استراتيجيات لتقليل التآكل الجيني وصون تنوعها الجيني.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. صون أنواع التنوع البيولوجي الزراعي بما في ذلك الأقارب البرية للنباتات المزروعة والحيوانات على مستوى المزرعة. 2. صون الأنواع القيمة من الناحية الثقافية.

نتائج تقييم الاحتياجات المالية

نتيجة للتقدير الذي أجرته فرقة الخبراء أن هذه الغاية تحتاج إلى ما يتراوح **19.85 مليار دولار أمريكي** و**45.68 مليار دولار أمريكي** باستثمارات كلية في حالة استخدام الطريقة 1 في تقدير الهدف 11، المناطق المحمية الأرضية والبحرية. وفي حالة استخدام الطريقة 2، تحتاج الغاية إلى ما يتراوح **63.69 مليار دولار أمريكي** و**128.36 مليار دولار أمريكي** من الاستثمارات الكلية خلال فترة التزود السادسة للمرفق. وتعزى هذه التكاليف المرتفعة نسبياً خلال فترة التزود السادس للمرفق جزئياً إلى الفرق في طريقة التقدير وجزئياً إلى إدراج التقديرات الخاصة بالمناطق التي تتجاوز الولاية الوطنية وهو ما لم تقدره الطريقة 1: ويقدم **الجدول 3** نتائج السيناريوهات من 1 إلى 3 في الغاية جيم التي صممت بطريقة مماثلة للغاية ألف.

ولدى استخدام معدل التمويل للتزود السادس للمرفق الذي يتراوح بين 40 في المائة و100 في المائة للأنشطة في إطار كل هدف استناداً إلى التبرير الإضافي، تبين أن الغاية جيم سوف تحتاج إلى مجموع إستثمارات التزود السادس للمرفق يتراوح بين **9.91 مليار دولار أمريكي** (السيناريو 1) و**22.90 مليار دولار أمريكي** (السيناريو 3) خلال الفترة

2014-2018 باتباع الطريقة 1. وحيثما تستخدم الطريقة 2، ستتراوح إستثمارات التزود السادس للمرفق بين 35.65 مليار دولار أمريكي (السيناريو 1) و 70.39 مليار دولار أمريكي (السيناريو 3).

وقد تبين أن الطريقة 1 معقولة ويوصي بها للغاية جيم.

الاحتياجات المالية للغاية جيم: إستثمارات التزود السادس للمرفق (الطريقة 1)

السيناريو 1: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 9.91 مليار دولار أمريكي

السيناريو 2: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 16.91 مليار دولار أمريكي (موصى بها)

السيناريو 3: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 22.90 مليار دولار أمريكي

وجرى اختيار السيناريو 2 لمعظم الأهداف بالنظر إلى أنه يضم عددا وحجم مقبولين من المشروعات أو يغطي معظم البلدان المؤهلة من المجلس بأكثر مما هو عليه في السيناريو 1. ومن هنا فإنه بالنسبة لتحقيق الغاية جيم جرت التوصية بمبلغ تمويل إستثمارات التزود السادس للمرفق قدره 16.91 مليار دولار أمريكي. غير أن السيناريو 3 يظل مثاليا في الإسراع بتنفيذ الأنشطة لتغطية معظم أو جميع البلدان المؤهلة من المرفق.

الجدول 3: احتياجات تمويل للغاية جيم من إستثمارات التزود السادس للمرفق

مجموع احتياجات التمويل التقديرية للتزود السادس للمرفق				الاستثمار التقديري			الغاية والأهداف
				فترة التزود السادس للمرفق			
تبرير التكاليف الإضافية*	سيناريو 3	سيناريو 2	سيناريو 1	سيناريو 3	سيناريو 2	سيناريو 1	
	(بملايين الدولارات الأمريكية)			(بملايين الدولارات الأمريكية)			الغاية جيم : حماية النظم الايكولوجية
50%	22,224.32	16,259.54	9,435.90	44,449.00	32,519.00	18,872.00	الهدف 11 – الطريقة 1**
50%	7,835.75	6,615.57	5,395.40	15,672.00	13,231.00	10,791.00	المناطق المحمية الأرضية
50%	14,388.57	9,643.97	4,040.50	28,777.00	19,288.00	8,081.00	المناطق المحمية البحرية
50%-100%	69,716.04	53,167.97	35,172.99	127,130.00	96,784.00	62,719.00	الهدف 11 – الطريقة 2
50%	8,525.00	7,277.00	6,029.00	17,050.00	14,554.00	12,058.00	المناطق المحمية الأرضية
50%-100%	61,191.04	45,890.97	29,143.99	110,080.00	82,230.00	50,661.00	المناطق المحمية البحرية
40%-80%	612.00	612.00	456.00	1,140.00	1,140.00	945.00	الهدف 12
60%-80%	63.00	42.00	21.00	90.00	60.00	30.00	الهدف 13
	22,899.32	16,913.54	9,912.90	45,679.00	33,719.00	19,847.00	المجموع 1
	70,391.04	53,821.97	35,649.99	128,360.00	97,984.00	63,694.00	المجموع 2

ملاحظة: 1) * تشير إلى نسبة تبرير التكاليف الإضافية لتمويل التزود السادس للمرفق للأنشطة المختلفة

2) ** تشير الطريقتان إلى الأساليب المختلفة المستخدمة في تقدير التكاليف للوصول إلى الاحتياجات من الاستثمارات الكلية ، إحداهما

باستخدام تكاليف المرفق بحسب الهكتار ويستند الآخر إلى حسابات مختلفة وطريقة وضع تكاليف عما جاء في الدراسات.
المصدر: استنادا إلى التقديرات المستخلصة من تقدير فرقة الخبراء.

الغاية الإستراتيجية دال: تعزيز المنافع للجميع من التنوع البيولوجي وخدمات النظم الايكولوجية

يدعم التنوع البيولوجي الخدمات التي توفرها النظم الايكولوجية للبشر. ويشمل ذلك الخدمات الأساسية مثل توفير الأغذية والمياه العذبة، وإزالة النفايات والتخفيف من تأثيرات الأحداث المتطرفة. وفي حين أن جميع الناس يستفيدون من خدمات النظم الايكولوجية، فإن البعض أكثر اعتمادا عليها في توفير سبل عيشتهم ورفاهتهم. كما يضطلع التنوع البيولوجي وخدمات النظم الايكولوجية بدور متزايد الأهمية في مكافحة تغير المناخ وأثاره. ويجري في كثير من الأحيان تعديل النظم الايكولوجية لزيادة نسبة خدمات التزود التي تقدم في وقت معين (مثل الأغذية والأخشاب وغير ذلك) أو لزيادة صلاحيتها للاحتياجات البشرية الأخرى (مثل تنظيم المياه للنقل والري) مما يؤدي إلى تقلص إمكانياتها على تسليم الخدمات الأخرى (التنظيم والثقافة). وتهدف الإدارة الحكيمة للنظم الايكولوجية إلى ضمان التسليم المستمر لطاقة من الخدمات أو المنافع المشتركة. وإمكانيات تسليم خدمات النظم الايكولوجية في النظم المتدهورة هي إمكانيات ضئيلة ومن ثم فإن المنافع للمجتمعات البشرية محدودة. وتتمثل هذه الغاية الإستراتيجية في تعزيز تسليم خدمات النظم الايكولوجية من خلال الترويج لإدارة خدمات النظم الايكولوجية المتعددة واستعادة النظم المتدهورة. وينبغي أن تتركز الجهود على تعميم النظم الايكولوجية الأرضية والخاصة بالمياه العذبة والنظم الايكولوجية البحرية واستعادة النظم المتدهورة حيثما يكون ممكنا لضمان توفير خدمات النظم الايكولوجية القيمة ومن ثم المساهمة في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والتخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معها (أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، 2011).

وتتألف الغاية دال من ثلاثة أهداف إستراتيجية

الأهداف	الأنشطة المحتملة التي حددتها فرقة الخبراء
الهدف 14: بحلول عام 2020، استعادة وصون النظم الايكولوجية التي توفر خدمات أساسية، بما في ذلك الخدمات المرتبطة بالمياه، وتسهم في الصحة وسبل العيش والرفاه، مع مراعاة احتياجات النساء والمجتمعات الأصلية والمحلية والفقراء والضعفاء.	1. التقييم شبه العالمي بالتعاون مع المجتمعات الأصلية وحاملي المعارف المحلية. 2. استراتيجيات أو سياسات وطنية وتنفيذ الأنشطة
الهدف 15: بحلول عام 2020، إتمام تعزيز قدرة النظم الايكولوجية على التحمل ومساهمة التنوع البيولوجي في مخزون الكربون، من خلال الحفظ والاستعادة، بما في ذلك استعادة 15 في المائة على الأقل من النظم الايكولوجية المتدهورة، مما يسهم بالتالي في التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه ومكافحة التصحر.	1. البرنامج العالمي لاستعادة الغابات وأراضي الخث (100-150 مليون هكتار)
الهدف 16: بحلول عام 2015 يسرى مفعول بروتوكول ناغوما للحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن إستخدامها ، ويتم تفعيله بما يتماشى مع التشريع الوطني	1. بناء القدرات على الحصول وتقاسم المنافع

نتائج تقييم الاحتياجات المالية

تبين لتقدير فرقة الخبراء أن هذه الغاية سوف تحتاج الى مايتراوح **30.40 مليار دولار أمريكي و 45.73 مليار دولار أمريكي** من الاستثمارات الكلية خلال فترة التزود السادسة للمرفق، 2014-2018. وتتعلق التكاليف المرتفعة بالهدف 15 الذي يتطلب استثمارات تقديرية تتراوح بين **30 مليار دولار أمريكي و 45 مليار دولار أمريكي** لاستعادة المناظر الطبيعية الحرجية البالغة 100 إلى 150 مليون هكتار. ويبين **الجدول 4** نتائج السيناريوهات 1 إلى 3 للغاية دال التي وضعت بنفس طريقة الغاية ألف.

الجدول 4: الاحتياجات التقديرية للغاية دال من الإستثمارات للتزود السادس للمرفق

مجموع احتياجات التمويل التقديرية للتزود السادس للمرفق				الاستثمار التقديري			الغاية والأهداف
				فترة التزود السادس للمرفق			
تبرير التكلفة الإضافية*	سيناريو 3	سيناريو 2	سيناريو 1	سيناريو 3	سيناريو 2	سيناريو 1	
	(بملايين الدولارات الأمريكية)			(بملايين الدولارات الأمريكية)			الغاية دال: تعزيز المنافع التي تعود على الجميع Target - 14 Target - 15 Target - 16
30%	210.00	157.50	105.00	700.00	525.00	350.00	
10%	4,500.00	3,600.00	3,000.00	45,000.00	36,000.00	30,000.00	
60%	55.80	41.80	27.90	93.00	69.80	46.50	
	4,765.80	3,799.30	3,132.90	45,793.00	36,594.80	30,396.50	المجموع

ملاحظة: تشير إلى نسبة تبرير التكاليف الإضافية لتمويل التزود السادس للمرفق المستخدم في مختلف الأنشطة المصدر: استنادا إلى التقديرات المستخلصة من تقدير فرقة الخبراء.

ولدى استخدام معدل تمويل متباين للتزود السادس للمرفق يتراوح بين 10 في المائة و 60 في المائة للأنشطة المختلفة تحت كل هدف استنادا إلى التبرير الإضافي، تبين أن الغاية دال سوف تحتاج إلى إستثمارات من التزود السادس بالاستناد إلى تبرير التكاليف الإضافية يتراوح بين 3.13 مليار دولار أمريكي (السيناريو 1) و 4.77 مليار دولار أمريكي (السيناريو 3) خلال الفترة 2014-2018 وعلى الرغم من أن من المتوقع أن تتكلف المناظر الطبيعية للغابات القدر الأكبر ، يوصي بالتمويل المرفق بنسبة 10 في المائة فقط. وفي هذه الحالة فإن المرفق سوف يضطلع بدور المحفز في تحقيق المزيد من الأموال من المصادر الأخرى.

الاحتياجات المالية للغاية دال: إستثمارات التزود السادس للمرفق

- السيناريو 1: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 3.13 مليار دولار أمريكي
السيناريو 2: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 3.80 مليار دولار أمريكي (موصى بها)
السيناريو 3: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 4.765 مليار دولار أمريكي

وجرى اختيار السيناريو 2 لمعظم الأهداف بالنظر إلى أنه يشتمل على عدد أو حجم مقبول من المشروعات أو يغطي معظم البلدان المؤهلة بأكثر مما هو عليه في السيناريو 1. ومن هنا يوصي لتحقيق الغاية دال بإستثمارات للتزود السادس للمرفق بمبلغ 3.8 مليار دولار أمريكي. سنويا.

الغاية الإستراتيجية هاء: تعزيز التنفيذ من خلال التخطيط التشاركي وإدارة المعارف وبناء القدرات

"تبدأ معظم التدابير في إطار الاتفاقية وتنفذ على المستويين الوطني ودون الوطني، وسيجري تسليمها من خلال تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. وبتعين أن تدرج الاستراتيجيات الوطنية الأهداف الوطنية التي

تتسق مع الخطة الإستراتيجية وتنفذ من خلال خطط العمل التي تشمل جميع قطاعات الحكومة والمجتمع والاقتصاد. وسوف يتطلب ذلك أيضا تحسينات في المعارف وكيفية نشرها فضلا عن زيادات كبيرة في القدرات في جميع البلدان وخاصة البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة تحول وعلى وجه الخصوص أقل البلدان نموا والدول النامية الجزرية الصغيرة وسوف يسهم التقدم في تحقيق هذه الغاية الإستراتيجية في جميع الغابات الإستراتيجية الأخرى المتضمنة في الخطة الإستراتيجية" (أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، 2011).

تضم الغاية هاء أربعة أهداف إستراتيجية

الأهداف	الأنشطة المحتملة التي حددتها فرقة الخبراء
الهدف 17: بحلول عام 2015، يكون كل طرف قد أعد واعتمد كأداة من أدوات السياسة، وبدأ في تنفيذ، إستراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي بحيث تكون فعالة وتشاركية ومحدثة.	<ol style="list-style-type: none"> 1. التنسيق والرصد. 2. تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية على المستوى الوطني ودون الوطني. 3. التخطيط القطاعي والدعوة
الهدف 18: بحلول عام 2020، احترام المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية للمجتمعات الأصلية والمحلية ذات الصلة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، واحترام استخدامها المألوف للموارد البيولوجية، رهنا بالتشريع الوطني والالتزامات الدولية ذات الصلة، وأن تدمج وتنعكس بالكامل في تنفيذ الاتفاقية مع المشاركة الكاملة الفعالة للمجتمعات الأصلية والمحلية، وذلك على جميع المستويات ذات الصلة.	<ol style="list-style-type: none"> 1. الاستراتيجيات على المستوى الوطني 2. مشروعات بناء القدرات وإدارة المناطق المحمية 3. بناء القدرات لدعم الحوكمة والتمثيل السياسي.
الهدف 19: بحلول عام 2020، إتمام تحسين المعارف والقاعدة العلمية والتكنولوجيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وقيمة، ووظيفته، وحالته واتجاهاته، والآثار المترتبة على فقدانه، وتقاسم هذه المعارف والقاعدة والتكنولوجيات ونقلها وتطبيقها على نطاق واسع.	<ol style="list-style-type: none"> 1. المستوى الوطني: (أ) بناء القدرات والمؤسسات. (ب) المراقبة. 2. المستوى دون الإقليمي: (أ) البرامج التعاونية. 3. المستوى العالمي: (أ) بناء القدرات والمؤسسات. (ب) المراقبة
الهدف 20: بحلول عام 2020، كحد أقصى، ينبغي إحداث زيادة محسوسة في المستويات الحالية لحشد الموارد المالية للتنفيذ الفعال للخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 من جميع المصادر، وفقا للعملية الموحدة والمتفق عليها في إستراتيجية حشد الموارد. ويخضع هذا الهدف للتغييرات اعتمادا على تقييمات الاحتياجات إلى الموارد التي ستعدها الأطراف وتبلغ عنها.	<ol style="list-style-type: none"> 1. وضع التآزر وبناء القدرات وتنفيذها

نتائج تقييم الاحتياجات المالية

تبين لتقييم فرقة الخبراء أن هذه الغاية سوف تحتاج الى ما يتراوح بين 181.2 مليون دولار أمريكي و 522.6 مليون دولار أمريكي من الاستثمارات الكلية خلال فترة التزود السادس للمرفق، 2014-2018. ويعرض الجدول 5 النتائج المتعلقة بالغاية هاء. وقد وضعت السيناريوهات 1 إلى 3 بنفس التي وضعت بها في الغاية ألف.

ولدى استخدام معدل تمويل متباين للتزود السادس يتراوح بين 40 في المائة إلى 100 في المائة لمختلف الأنشطة في إطار كل هدف استنادا إلى تبرير الإضافة، تبين أن الغاية هاء سوف تحتاج إلى مجموعة إستثمارات التزود السادس للمرفق تتراوح بين 169.27 مليون دولار أمريكي (السيناريو 1) و 486.58 مليون دولار أمريكي (السيناريو 3) خلال الفترة 2014-2018. ونظرا لأن الأنشطة المختارة لأهداف هذه الغاية بالغة الأهمية لا في تحقيق الأهداف فحسب بل وفي تحقيق الأهداف الأخرى التي تساعد في إدراج منافع عالمية ضخمة، جرت التوصية بالتمويل بنسبة 100 في المائة.

الغاية هاء الاحتياجات المالية لإستثمارات التزود السادس للمرفق

- السيناريو 1: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 169.27 مليون دولار أمريكي**
السيناريو 2: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 333.63 مليون دولار أمريكي (موصى ها)
السيناريو 3: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 486.58 مليون دولار أمريكي

وقد أختير السيناريو 2 لمعظم الأهداف حيث أنه يشتمل على عدد أو حجم معقول للمشروعات أو يغطي معظم البلدان المؤهلة من المرفق أكثر من السيناريو 1. ومن هنا يوصي لتحقيق الغاية هاء بإستثمارات من التزود السادس قدرها 333.63 مليون دولار ، غير أن السيناريو 3 سيكون مثاليا في الإسراع بالأنشطة أو تغطية معظم أو جميع البلدان المؤهلة من المرفق.

الجدول 5: الاحتياجات التقديرية للغاية هاء من إستثمارات التزود السادس للمرفق

مجموع احتياجات التمويل التقديرية للتزود السادس للمرفق				الاستثمار التقديري			الغاية والأهداف
				فترة التزود السادس للمرفق			
تبرير التكلفة الإضافية*	سيناريو 3	سيناريو 2	سيناريو 1	سيناريو 3	سيناريو 2	سيناريو 1	
	(بملايين الدولارات الأمريكية)			(بملايين الدولارات الأمريكية)			الغاية هاء: تعزيز تنفيذ السلامة الأحيائية
100%	20.50	15.00	7.50	20.50	15.00	7.50	Target - 17
40%-85%	47.48	31.63	15.77	78.80	52.50	26.20	Target - 18
100%	400.00	275.00	140.00	400.00	275.00	140.00	Target - 19
80%	18.60	12.00	6.00	23.30	15.00	7.50	Target - 20
	486.58	333.63	169.27	522.60	357.50	181.20	TOTAL

ملاحظة: تشير إلى نسبة تبرير التكاليف الإضافية لتمويل التزود السادس للمرفق المستخدم في مختلف الأنشطة المصدر: استنادا إلى التقديرات المستخلصة من تقدير فرقة الخبراء.

بروتوكول قرطاجنة: السلامة الأحيائية

الهدف الشامل: بناء قدرات الأطراف على تنفيذ بروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية بغرض ضمان مستوى كاف من الحماية في مجال النقل المأمون، ومناولة واستخدام الكائنات المحورة الحية التي قد تنطوي على تأثيرات ضارة على صون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام مع مراعاة المخاطر على صحة البشر مع التركيز بصورة خاصة على الانتقالات عبر الحدود.

مجالات التركيز الرئيسية للسلامة الأحيائية

- **مجال التركيز 1:** تيسير إقامة ومواصلة تطوير نظم السلامة الأحيائية الفعالة لتنفيذ البروتوكول - وضع المزيد من الوسائل والتوصية اللازمة لتفعيل البروتوكول بالكامل.
- **مجال التركيز 2:** بناء القدرات - لمواصلة تطوير وتعزيز قدرة الأطراف على تنفيذ البروتوكول.
- **مجال التركيز 3:** الامتثال والاستعراض - لتحقيق الامتثال للبروتوكول وفعاليتيه.
- **مجال التركيز 4:** تقاسم المعلومات - لتعزيز توافر المعلومات ذات الصلة وتبادلها.
- **مجال التركيز 5:** الإرشاد والتعاون. لتوسيع نطاق الوصول إلى البروتوكول وتعزيز التعاون.

وقد أختيرت هذه الأهداف العريضة والطويلة الأجل نسبيا بالنظر إلى أهميتها البالغة في تعزيز تنفيذ البروتوكول.

وهناك من بين الكثير من الأنشطة الهامة التي تحتاج إلى تمويل مايلي: آلية تبادل المعلومات، لجنة الامتثال، تقييم المخاطر وإدارة المخاطر. والمسؤولية والجبر، والتوعية العامة والتعليم والمشاركة وبناء القدرات والمناولة والنقل والتغليف وتحديد الهوية.

نتائج تقييم الاحتياجات المالية

سيحتاج بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية إلى **170 مليون دولار أمريكي** من الاستثمارات الكلية خلال فترة التزود السادسة للمرفق 2014-2018.

وفي حالة افتراض أن مبلغا متساويا سيتحقق من مصادر أخرى، تكون الإستثمارات المطلوبة للتزود السادس للمرفق هي **85 مليون دولار أمريكي** (أي بتمويل 50 في المائة من المرفق) خلال الفترة 2014-2018 (السيناريو 1). غير أن الإستثمارات التي ستكون ضرورية من التزود للمرفق بمعدلات تمويل 60 في المائة و 80 في المائة ستبلغ **102 مليون دولار أمريكي** و **136 مليون دولار أمريكي** للسيناريوهين 2 و 3 على التوالي. وتتعلق معظم تكاليف السلامة الأحيائية ببناء القدرات الذي يتطلب 92 في المائة من مجموع الاستثمارات المطلوبة.

الاحتياجات المالية: الإستثمارات للتزود السادس للمرفق

- السيناريو 1: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 85 مليون دولار أمريكي**
السيناريو 2: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 102 مليون دولار أمريكي (موصى به)
السيناريو 3: إستثمارات التزود السادس للمرفق: 136 مليون دولار أمريكي

وبالنسبة للسيناريو 2، فإن المبلغ الموصى به للإستثمارات من التزود السادس هو **102 مليون دولار أمريكي**. غير أن السيناريو 3 يظل مثاليا من حيث زيادة عدد المشروعات والإسراع بالأنشطة أو تغطية معظم أو جميع البلدان المؤهلة من المرفق.

موجز النتائج والاستنتاجات

يتضمن الجدول 6 موجزا لنتائج الاحتياجات من الاستثمارات الكلية من الهدف 1 وحتى الهدف 20 فضلا عن السلامة الأحيائية خلال فترة التزود السادس للمرفق، ويوجد بالجدول أيضا مجموع احتياجات الإستثمارات للتزود السادس للمرفق لكل سيناريو من السيناريوهات الثلاثة.⁵

مجموع الاحتياجات المالية التقديرية للإستثمارات لفترة التزود السادس للمرفق

- مجموع احتياجات الاستثمار لفترة التزود السادس للمرفق تتراوح بين **74.05 مليار دولار أمريكي** و **120.94 مليار دولار أمريكي**.

⁵ نظرا لاختيار الطريقة 1 بالنسبة للهدف 11، فإن احتياجات الاستثمار الكلي ومجموع المبالغ اللازمة للتزود السادس للمرفق مأخوذة من هذه الطريقة.

○ الاحتياجات المالية التقديرية للاستثمارات لفترة التزود السادسة للمرفق:

السيناريو 1: إستثمارات التزود السادس للمرفق 16.68 مليار دولار أمريكي.

السيناريو 2: إستثمارات التزود السادس للمرفق 27.96 مليار دولار أمريكي (موصي بها في معظمها).

السيناريو 3: إستثمارات التزود السادس للمرفق 40.89 مليار دولار أمريكي.

وعلى ذلك فإن المبلغ الموصي به لفترة التزود السادسة للمرفق يبلغ 27.96 مليار دولار أمريكي. وعلاوة على ذلك فإن إحدى النتائج الرئيسية تشير إلى أن الوصول إلى أهداف إيتشي للتنوع البيولوجي، سوف يحتاج من مرفق البيئة العالمية زيادة تأكيد أنشطة بناء القدرات الموجهة نحو البلدان.

الجدول 6: مجموع تكلفة تحقيق غايات أهداف إيتشي والسلامة الأحيائية

مجموع إحتياجات التمويل التقديرية للتزود السادس				الاستثمار التقديري			الغاية والأهداف
				فترة التزود السادس للمرفق			
إتبرير التكلفة الإضاغية*	سيناريو 3	سيناريو 2	سيناريو 1	سيناريو 3	سيناريو 2	سيناريو 1	
(بملايين الدولارات الأمريكية)				(بملايين الدولارات الأمريكية)			الغاية ألف: تعميم التنوع البيولوجي الغاية باء: خفض الضغط التنوع البيولوجي الغاية جيم: حماية النظم الايكولوجية الغاية دال: تعزيز المنافع التي تعود على الجميع الغاية هاء: تعزيز التنفيذ
10%-100%	191.63	119.35	58.93	342.80	277.50	218.80	
10%-100%	12,409.63	6,692.62	3,316.93	28,433.20	25,236.50	23,232.50	
40%-100%	22899.32497	16913.54216	9912.9018	45679	33719	19847	
10%-60%	4,765.80	3,799.30	3,132.90	45,793.00	36,594.80	30,396.50	
40%-100%	486.58	333.63	169.27	522.60	357.50	181.20	
50%-80%	136.00	102.00	85.00	170.00	170.00	170.00	
							السلامة الأحيائية
	40,889	27,960	16,676	120,941	96,355	74,046	المجموع الكلي 2018-2014

ملاحظة: تشير إلى نسبة تبرير التكاليف الإضافية لتمويل التزود السادس للمرفق المستخدم في مختلف الأنشطة المصدر: استنادا إلى التقديرات المستخلصة من تقدير فرقة الخبراء.

المراجع

J. Bakkes, K. Bolt, I. Braeuer, B. ten Brink, A. Chiabai, H. Ding, H. Gerdes, M. Braat, L. & P. ten Brink, (تحرير), Jeuken, M. Kettunen, U. Kirchholtes, C. Klok, A. Markandya, P. Nunes, M. van Oorschot, N. Peralta-Bezerra, M. Rayment, C. Traversi, M. Walpole. 2008. *The Cost of Policy Inaction (COPi)*. Wageningen, Alterra, Alterra-rapport 1718. 314 blz; 85 figs.; 45 tables; 140 refs. هدف التنوع البيولوجي لعام 2010

Djoghla, A. and F. Dodds. 2011. *Biodiversity and ecosystem insecurity: A planet in peril*. Earthscan, UK.

Evison, W. 2010. *The economics of ecosystems and biodiversity*. PricewaterhouseCoopers LLP.

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة 2010، حالة مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم- إدارة مصائد الأسماك وتربية الأحياء المائية في المنظمة روما، إيطاليا.

GBO3. 2010. Global biodiversity outlook 3. Secretariat of the Convention on Biological Diversity, Montreal.

Gutman, P. and S. Davidson. 2008. *A review of innovative international financial mechanisms for biodiversity conservation with a special focus on the international financing of developing countries protected areas*. A contribution to the COP9 of the CBD, WWF and MPO.

Parker, C. and M. Cranford. 2010. *The little biodiversity finance book: A guide to proactive investment in natural capital (PINC)*. Global Canopy programme, John Krebs Field Station, Oxford, UK.

أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي 2011- الخطّة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة 2011-2020. المزيد من المعلومات عن السنة التكنولوجي لأهداف إيتشي للتنوع البيولوجي بما في ذلك المؤشرات والقياسات المحتملة مؤثر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، الاجتماع العاشر، ناغويا اليابان 18-29 أكتوبر / تشرين الأول 2020. 14 March 2011. UNEP/CBD/COP/10/INF/12/Rev.1

TEEB - *The Economics of Ecosystems and Biodiversity for National and International Policy Makers*-. Summary: Responding to the value of nature 2009.

TEEB – *The Economics of Ecosystems and Biodiversity for National and International Policy Makers*. 2009: Chapter 9: Recognizing the value of protected areas.

World Bank (2009) *The Sunken Billions. The Economic Justification for Fisheries Reform: Examples of Economic Studies on Specific Fisheries*. Washington.

قائمة أعضاء فرقة الخبراء

يمثلون البلدان النامية

Dr Pedro Leitão, Executive Director FUNBIO, Rio de Janeiro, Brazil.

Professor Appukuttan Nair Damodaran, Professor, Indian Institute of Management, Bangalore, India.

يمثلون البلدان المتقدمة

Ms Maria Schultz: Director, The Resilience and Development Programme (SwedBio), Stockholm Resilience Centre, Stockholm University, Stockholm, Sweden

Dr Gilles Kleitz, Project Manager Biodiversity - Natural Resources DTO – ENE, Agence Française de Développement, Paris, France.

يمثلون المنظمات غير الحكومية

Mr Günter Mitlacher, Director Biological Diversity, International Biodiversity Policy, CBD Focal Point WWF Germany. Berlin, Germany.